



Diabierna, November 11 2011 - Edicion 6 Vol.1716 - Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

## PERSECUCION POLITICO NA ORDO DI DIA NA SIAD

*Ultimo informe reunion riba indexering!!!*

### GOBIERNO Y SINDICATONAN A YEGA DEN UN DEAD-LOCK!

Gobierno di AVP lo kier paga solamente 40%  
di indexering pa 2008-2009-2010

### CBN poniendo presion pa Lotto cuminsa saca empleadonan afor

Pa asina 1 di December nan hendenan  
cuminsa dreña oficina



### DOW ta basha un deck na Buster's Garage abao

Dicon Cas di partido AVP si no ta wordo basha abao  
tambe????? Ley pa un , ley pa tur!!!!



### Declaracion di Edison Briesen tin hopi hende spanta



### Abraham de Veerschool a celebra Dia di Respet



### Caribbean Monster Truck Robo Machine

Confirma! December 2, 3 y 4!



Programa na canal 15  
**Diasabra Awor! 8:00pm**

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA DEN E PROGRAMA**



**Mientras e siman aki otro dos empleado a wordo manda pa Compleho Frans Figaroa**

## **CBN poniendo presion pa Lotto cuminsa saca empleadonan for di main office pa asina 1 di December nan hendenan cuminsa drenta oficina**

**Sandra Croes di Lotto tambe ta riba e "BOBBO" list aki**



STA. CRUZ -- Mientras no ta mira mucho mehoranza den Lotto decisionnan descabeya ta sigui cay. Mike de Meza esun responsabel pa e disaster di siglo no kier bin dilanti. Un cos ta sigur cu e Canadesnan a tuma operacion di Lotto pa Deporte desde 1 di Oktober y den e traspaso aki tin diferente exigencia.

Un die e exigencianan tapa saca tur e empleadonan cu ta cay riba payroll di Lotto pero ta trahando na e facilidadnan for di Lotto unda gobierno lo mester busca un manera con ta bay atende cu nan pero CBN no kier tende nada nada di e empleadonan aki. Awor a bin ripara cu no ta empleadonan di facilidadnan so pero tambe tin palabracion pa move un equis cantidad di empleado den main office. E siman aki a move dos empleado caba entre otro e Hoofd admistrateur y un administratie - mede werkster kendenan ya caba ta sinta den Compleho Frans Figaroa, e asina yama Lotto 2. Tin un lista cu tur esnan cu lo mester bay e famoso



Bobbo- list. Locual a sorprende tur hende cu Sandra Croes, e mamaracho cu tabata e yabi central y esun cu a orquestra gran parti di e disaster aki door di hiba redo robez durante campaña pa Mike de Meza y Mike Eman, awe su nomber tambe a aparece riba e lista como un di nan cu mester bay sinta na Compleho Frans Figaroa. Esaki a cay manera un bom cerca Sandra y aparentemente a tuma vakantie den pura tur gestress den e dianan aki pa bay purba deal su posicion bek cu minister. Wel, esaki ta e danki pa e logro di Sandra y Boracho.

Nan a hasta come bolo un aña pasa ora a kita e directeurnan. Nan celebracion no a dura mucho door cu awor a keda demostra cu nan no ta comprende ni pia ni cabez di con ta rond e negoshi cu yama Lotto. Nan unico logro cu nan tin ta e venta cu a cay di 42 miyon pa 20 miyon, esta cu 22 miyon den un aña. Na cualkier pais normal unda Politica no ta dicta kico Hueznan mester haci, e personanan aki lo haya castigo di prison di algun

aña pa missmanagement. Lamentablemente na Aruba nos tin un tal meneer Pronk di mas di 70 aña di edad ta strikando 12 mil pa luna como coordinador y man drechi di Mike Eman kende por cierto tin un yiu muher fiscal y aki Mike Eman ta haci mal uso di su poder y ta infiltra den husticia y asina influencia sentencianan di huez. Por corda claramente e caso di Lotto y Huez Roovers con esaki a bay? Huez Roovers cu e abogadonan defensor di Lotto Kloes y Luci Herde ta waak carnaval hunto den cura di oficina di Kloes. Huez Roovers ta bay Pricemart haci shopping hunto cu Kloes.

Na Aruba so e cosnan aki por. Wel 1+1 = 2 toch? Tristo awe ta e Deporte y e deportistanan ta esnan cu ta sufriendo pa capricho di algun hende y algun minister debil mientras tur otro partidonan manera abogado Kloes y Luci Herde y Ernst & Young a chika Lotto tur e placa di deporte, lague blo bashi. Sandra su stoel tambe ta cla na Compleho Frans Figaroa. Zoya Zoya. Sit on this!!!!

## **Dama pa un motibo of otro ta bebe clorox**



STA. CRUZ -- Un rato despues di 10'or di diarazon anochi a drenta un informe cu un damita pa un motibo of otro a bebe clorox, na un cas na Ayo. Mesora polis

a bay na e sitio y a pidi ambulance cu urgencia. Despues cu personal di ambulance a estabiliza e damita, nan a transport'e cu urgencia pa hospital.

## **Een gewaarschuwde man telt voor twee**

## **De Meza a perde tur gevoel di realidad**

**Algun dia despues cu el'a haya sa cu tin un huurder, toch el'a firma cu Utilities**

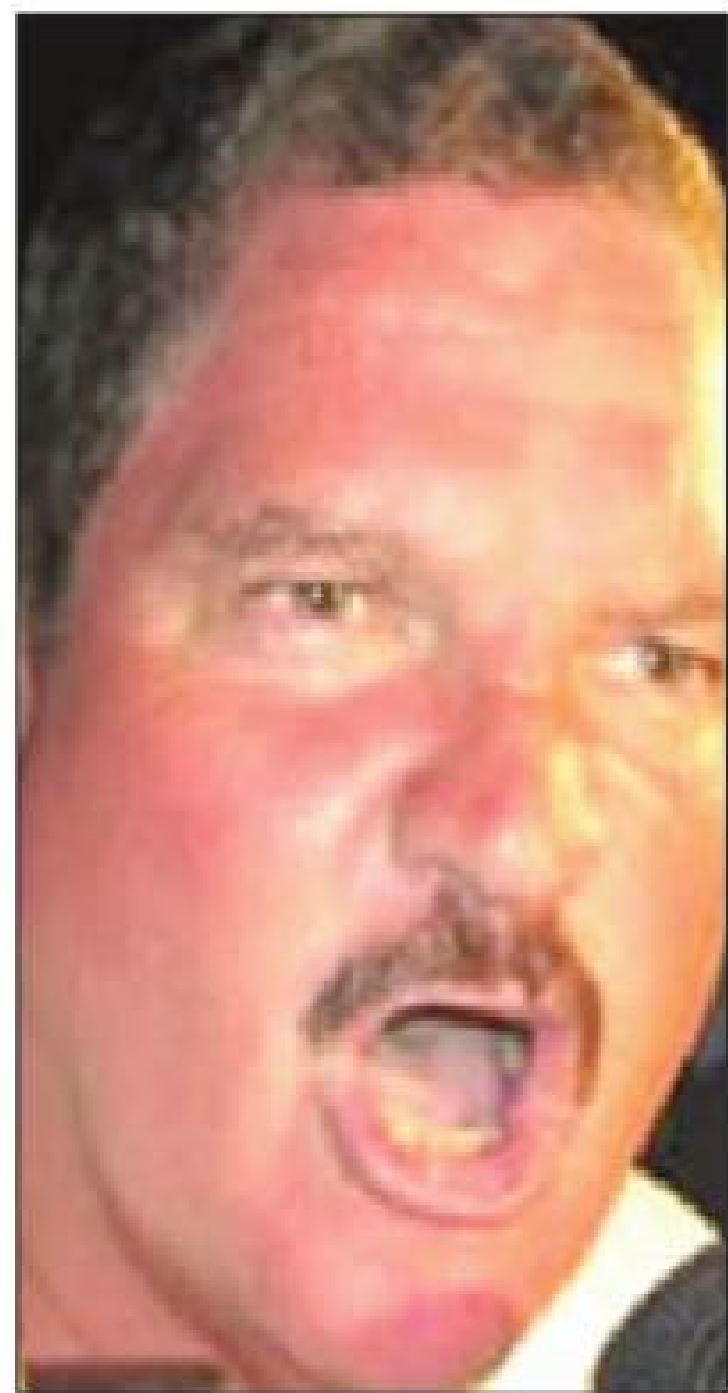


STA. CRUZ -- Ora ministro perde gevoel, e ta haci saltonan straño! Nos a keda asombra cu De

Meza a firma un contract cu Utilities dia 1 di November 2011, algun dia despues cu a keda publicamente conoci cu La Dolce Vita tin un huurder! Kico a induci'e pa firma e contract toch? Actua di mala fe, gekonkel? Pa asina purba na defende e compra y asina trata nan convence huez? De Meza no por tabatin interes di pais Aruba den pecho ora cu deliberadamente e sa di un problema y e ta actua como si fuera e ta sin gevoel.



## REUNION RIBA EUROPA HUIS OTRO SIMAN

**SI TUR HENDE KEDA KETO ATROBE, ANTO TANTO BAL**

STA. CRUZ -- E caso di Europahuis tin fraccion di AVP y gobierno den un skina cu ta birando demasiado cayente pa nan pasobra for di e forma di reacciona caba di e lider di fraccion di AVP, señor Baba Herde, pueblo por saca afor cu tin cos pa sconde. AVP su fraccion a scoge deliberadamente pa no laga e reunion den Parlamento wordo transmiti via radio y ey caba e publico a haya cu algo no ta hole bon.

Pasobra net e fraccion cu mas ta gaba cu e palabra 'transparencia', ta nan mes ta muestra cu den e caso aki nan no kier tende di transparencia real y resultado di e reunion a demostra esey tambe debi cu net esnan cu por a duna cuenta, a prefera di haci uso di nan derecho pa keda keto. E reunion riba su mes tabata otro muestra cu democracia na Aruba no ta funciona y cualkier gobierno

manipulador cu informacion por haci y deshaci. Tabata tristo y bergonsoso pa wak con parlamentarionan di AVP tabata publica despues informacionnan net contrario di loke a tuma lugar den e reunion y ey ta caminda cu pueblo ta bisa cu e momento a yega pa di berdad saca e conclusion; Ta Basta! Otro siman lo bolbe bay tin un reunion y e biaha aki e lo bay ta publico y lo wordo transmiti via radio pero si ta e mesun tactica gobierno hunto cu fraccioni di AVP ta bay aplica, unda cu ta bin cu expertonan cu tabata envolvi den e caso y hendenan cu ta keda para riba cu nan ta scoge pa no duna informacion na Parlamento, anto ta e mesun storia ta bay ripiti. Loke a straña masha hopi hende tabata e posicion cu Banco Central y MOT a scoge den henter e debacle aki pasobra fuera di e hecho cu nan a basa nan mes riba ley y regla cu nan no por duna informacion riba un caso specifico, na ningun momento nan a declara cu si nan a investiga e caso of si ta bay haci investigacion. Ta conoci cu Ministerio Publico na Aruba cu tin e competencia pa riba nan mes actua den un caso asina, no ta haci tal pasobra nan ta tira e bala bek den scochi di Parlamento, pa asina aparentemente nan no haya nan mes den conflicto cu nan

doño di trabao cual ta gobierno. Den e mesun rosea cu ministronan Hulandes ta gaba cu e gobierno di Aruba nan por traha un cas, na Hulanda si Ministerio Publico ta actua riba su mes ora cu tin suficiente indicacion cu actonan contra ley por tabata den wegá. Por ta cu ministronan di gobierno Hulandes ta referi na traha cas hunto cu gobierno di Mike Eman sin permiso di construccion y si control di departamentonan di gobierno? E midimento cu dos midi ta net loke cu esnan corrupto por basa nan mes semper riba dje pa get away cu cualkier acto di corrupcion y riba dje, ora cu nan gobierno yega na mando, husticia por y ta haya orden pa laga cierto casonan cay pasobra gobierno no ta desea di sigui cu nan mas. Ta pesey tambe ta interesante pa wak con e siguiente reunion den Parlamento lo bay desaroya.

Si ta pa pueblo bay wak ripiticion di e mesun payasada cu fraccion di AVP a bin cune y unda cu esnan cu mester duna cuenta ta keda sin informa Parlamento manera mester ta, anto no ta ni bal la pena pa tene e reunion. Ministerio Publico mester bay muestra cara awor pasobra nan no por sigui sconde tras di lomba di Parlamento cu no ta funcional

**EDITORIAL**

Pa Edmond Croes

**Kico Mike De Meza ta haciendo na Belastingkantoor?**

**Awor ta schors y laga saca Lisandra Lacle di oficina y tin man poni riba cabez di otro**

**De Meza ta midi cu dos midi!**

-- Cu masha asombro nos a tuma nota ayera cu un vez mas Mike De Meza ta tumando tur sorto di decisionnan loco-loco den belastingdienst. Ainda nan ta tras di un buscamento ta kende a lek documento di Jossy. Sinembargo, ta cu cuanto midi De Meza kier midi? Kico a pasa dia cu Mi documentonan di belasting a wordo saca? A haci investigacion y a bin haya sa cu ta De Cuba a saca mi documentonan pa duna e corant. Ora cu kier a tuma medida disciplinario contra dje, Mike De Meza a pordon'e y pone na trabao! Pakico awe tanto fanfaria? A manda tres persona cas y awor cu no por acusa nan di nada awor ta sigui mik ken pa frega. Lisandra Lacle pa poco cu m'a conoce of tende di dje, nos sa cu e ta incapaz di mete su mes y di bay haci algo di tal indole. Si bo mira mes ta for di cual hoeki e ta sali, cual segun mi, ta masha cerca di AVP mes, bo lo keda babuca cu e partido ta trata su hendenan asina. Awor si den pasado bo a duna

De Cuba un trato preferencial, ta con bo ta bay huzga awe otro empleadonan? No ta abo mes a encurasha cualkier un pa haci mescos, pero awor di otro banda? Awor si kier tuma paso? De Meza ta nada otro cu un minister impopular den pueblo y un minister cu a perde gevoell. Awe e kier forza pa kita hende di oficina di belasting y purba colga ken cu ta pa a saca informacion, perhudicando e dama aki di tal manera cu ta crea un mancha pe awor aki. Ban pa Lotto! Kico de Meza a haci cu su amigo-y campañadornan cu e mes a duna trabao na Lotto y cu a horta Lotto den casina di airport? Tur dia nan tabata horta 200 dollar! Pa su amigonan el'a acomoda nan suavemente! No ta entrega keho di ladronicial. Al contrario, uno te hasta a cuminza traha mes un atardi cune! Pa nos no yame un sinberguenza, e ta nos minister sin gevoell! Tiponan manera De Meza tin cu bay y no bolbe nunca mas den Gobierno.



**Ultimo informe reunion riba indexing!!!**

## GOBIERNO Y SINDICATONAN A YEGA DEN UN DEAD-LOCK!

**Gobierno di AVP lo kier paga solamente 40% di indexing pa 2008-2009-2010**

STA. CRUZ -- Ayera a continua e reunion entre gobierno di Aruba y Bloke Sindical (forma pa SPA, SIMAR, STA, SCCA, SIMBA y TOPA), Sindicato den Union (forma pa SADA y FTA) y SEPPA. Gobierno durante e reunion a trece dilanti cu no tin espacio pa duna bek e suma perdi di forza di compra. Locual Gabinete Mike Eman a ofrece na e sindicatonan ta 140 florin den salario. E sindicatonan no tabata di acuerdo cu e 140 florin cu gobierno a ofrece, mirando cu esaki no ta yuda cubri e forza di compra perdi. E sindicatonan a haci un contra proposicion y a pidi

por lo menos 150 florin den salario, cual ta un diferencia cu gobierno su proposicion di simplemente un 10 florin. Gobierno di AVP di su banda a dicidi di wanta riba e 140 florin y tabata kier a yega na un acuerdo mesora. Riba esaki e sindicatonan a informa gobierno cu nan no por tuma un decision pasobra esaki lo no ta responsabel y cada sindicato mester consulta cu nan miembronan pa asina por tuma un decision. Mas informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta indica cu sindicato TOPA lo bay convoca pa mas tarda diamars awor un reunion

cu tur su miembronan pa asina tuma un decision riba e proposicion di gobierno. Miembronan di TOPA mester keda pendiente e lugar y e ora cu lo wordo anuncia proximamente. Demas sindicatonan tambe lo ta preparando pa reuni cu nan miembrecia. Segun informacion cu pa diarazon gobierno lo ta warda e sindicatonan bek na un reunion pa asina dicidi riba e proposicion di 140 florin den salario. Mester bisa acerca cu e 140 florin aki ta representa solamente un 40% di e indexing di 2008, 2009 y 2010. Ademas aki no a papia ainda di e inhaalmanoeuvre.

## DECLARACION DI EDISON BRIESEN TIN HOPI HENDE SPANTA

STA. CRUZ -- Parlamentario Edison Briesen a haci un declaracion diahuebs merdia na radio y loke el'a bisa encuanto posicion di e gobierno di Mike Eman, a laga hopi hende den e grupo di Friends and Family haya ril riba nan lomba. For di fuertenan bon na altura, informacion a drenta cu despues di e entrevista cu Edison Briesen na radio TOP FM, telefoonnan den un grupo hopi privilegia di Friends and Family a cuminsa ring pa loco. Diahuebs den transcurso di atardi pa anochi, hopi hende tabata busca moda pa haya mas claridad riba loke señor Briesen a declara na radio, cu e dianan di e gobierno aki ta conta. Segun por a saca afor, cu ora Briesen a declara cu partido MEP a haya diferente documento relaciona cu asuntonan straño cu a tuma lugar bao di e gobierno di AVP actual y entre otro Linear Park, riba cual pronto e berdad lo bay sali na claridad di dia, pa despues e palabranan 'gobierno aki su dianan ta conta' a cay, esaki a pone cu esnan cu ta read between the lines a cuminsa bira masha curioso mes. Por ta asina cu for di basta tempo parlamentarionan di MEP tabata acumula documentonan cu pruebanan duro, cu ta duna indicacion y tambe pruebanan duro, encuanto actonan castigabel di corrupcion bao di e gobierno actual? Señor Briesen a duna di conoce cu pronto fraccion di MEP

lo bin cu e pruebanan pasobra manera e mes a declara: 'nos a haya tur cos!' Ta kico lo tin anto den tapara cu diahuebs durante dia cierto hendenan tabata core cabez di gay asina y tabata tin tanto nerviosismo? E siman venidero lo bay ta uno crucial y te hasta tin rumornan ta core cu promer cu fin di aña lo bay tin desaroyonan hopi impactante cu lo bay sacudi politica den Reino Hulandes. Te hasta hendenan di Friends and Family di e gobierno actual cu no kier a wak cierto palancanan di MEP ni pinta, ayera tabata purba pa haci contacto pa haya informacion; por algo seral Palabra ta na señor Briesen kende kizas prome cu siman caba por alivia algun hende pa den fin di siman boticanan na warda no haya nan mes cu falta di tur sorto di calmante pa hendenan cu no por soporta tension grandi mas. Señor Briesen tin cu tene cuenta si cu e posicion financiero delicado cu AZV ta aden bao di e gobierno actual y si boticanan haya avalancha di hende cu ta bay busca tur sorto di remedi pa calma nan nervionan, esaki lo trece gastonan grandi pa AZV. Un suplica grandi ta bay na señor Briesen, pa por favor por lo menos lanta e un tiki di e tapa di e macuto pa asina algun hende cu ta kere cu nan ta den miras, pa nan haya sa si nan ta den wega of si nan linea ta na awa si of no.

## Otro accidente di auto na cruzada peligroso



STA. CRUZ -- Diarazon otro accidente na e cruzada peligroso di Rudolph Arendstraat cu Weststraat na Oranjestad. Ta tur siman tin un o mas accidente na e cruzada

peligroso aki. Mas pariba na e otro cruzada ta mesun storia. Suerte cu e menor di edad tabata den e V-wagen sintá parti patras y ta solamente un susto e a haya. Daño mater tabata

hopi na tur dos auto. Suerte ningun daño personal. Shonan, na tur cruzada, aunque bo tin preferencia, baha velocidad y asina hopi accidente y dolor lo wordu evitá.

**Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%**



**Nos ta compra tur clase di ORO Y PAGABO MESORA!!**

**Habri di dialuna pa diasabra for di 10am pa 7pm**



**Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com**



MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

## REUNION PUBLICO RIBA EUROPE HOUSE DIALUNA AWOR



ningun di nan a duna Parlamento e documento ey di revision di 2010. Ta pone nos pensa

mas ainda, ta kico tin di sconde. Pa e reunion di dialuna awor nos fraccion a pidi pa Gobierno manda

TUR documento dos dia prome cu e reunion, y mi no ta kere cu e gobierno aki ta tribi di bin

e reunion sin duna nos e documentonan na tempo pa nos por studia nan.

STA. CRUZ -- Fraccion di MEP a pidi un reunion publico pa e Minister encarga cu Utilidad bin duna cuenta riba e "deal" dudoso aki. AVP a pidi un bijeenkomst cu a tuma lugar diamars cu a pasa, nos a haci mas di 100 pregunta di cual apenas un tercera parti a wordo contesta y no tabata tin forma pa nos a forza nan pa contesta. Esaki ta pone hende pensa, ta kico gobierno tin di sconde anto? Pesey nos a pidi un reunion publico, pasobra diamars ta hopi cos a bin padilanti. Pa cuminsa, a keda constata pa departamento di belasting cu e balor riba mercado di e edificio di La Dolce Vita ta 913 mil florin, anto Utilities mester splica dicon el'a paga 450 mil florin MAS hopi cu e prijs di mercado ta? No ta pasobra e ta un compania di pueblo e tin derecho di malgasta placa di e forma ey! Tambe a bin hopi contradiccion dilanti. Ki mishi Utilities ta compra un edificio SIN un taxatie rapport. Segun notario tin un taxatie rapport di 2010, pero segun Utilities NO tin un di 2010, pero solamente uno di 2006, cu nan a laga revisa na 2010. Kico e ta anto? Pa colmo,



**DRIVE! AT THE HEAD OF THE PACK.**

**MAZDA 6**

**STERN**  
Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

2.0 L engine, automatic transmission, ABS, all wheels disc brakes, aluminum wheels, airbags, alarm, immobilizer, cruise control, fog lamps, keyless entry, power package and much more.



**Gabinete Oduber a aumenta sueldo minimo na 7 ocasion!**

## Otmar Oduber mester stop di papia manera lora brabo y cuminza na aumenta e sueldo minimo pa caba



STA. CRUZ -- Gabinete Mike Eman tin mas di 2 aña caba sinta riba e stoel di gobernacion y durante henter e periodo aki nan no a corda riba e clase trahador y no a percura pa aumenta salario minimo.

Na lugar di aumenta e salario minimo Mike Eman solamente a duna un awa di bida, un cachi cachi mediante un supuesto 'reparatie toeslag' cu al final a cay pa cuenta di caha di gobierno (pueblo), salvaguardando

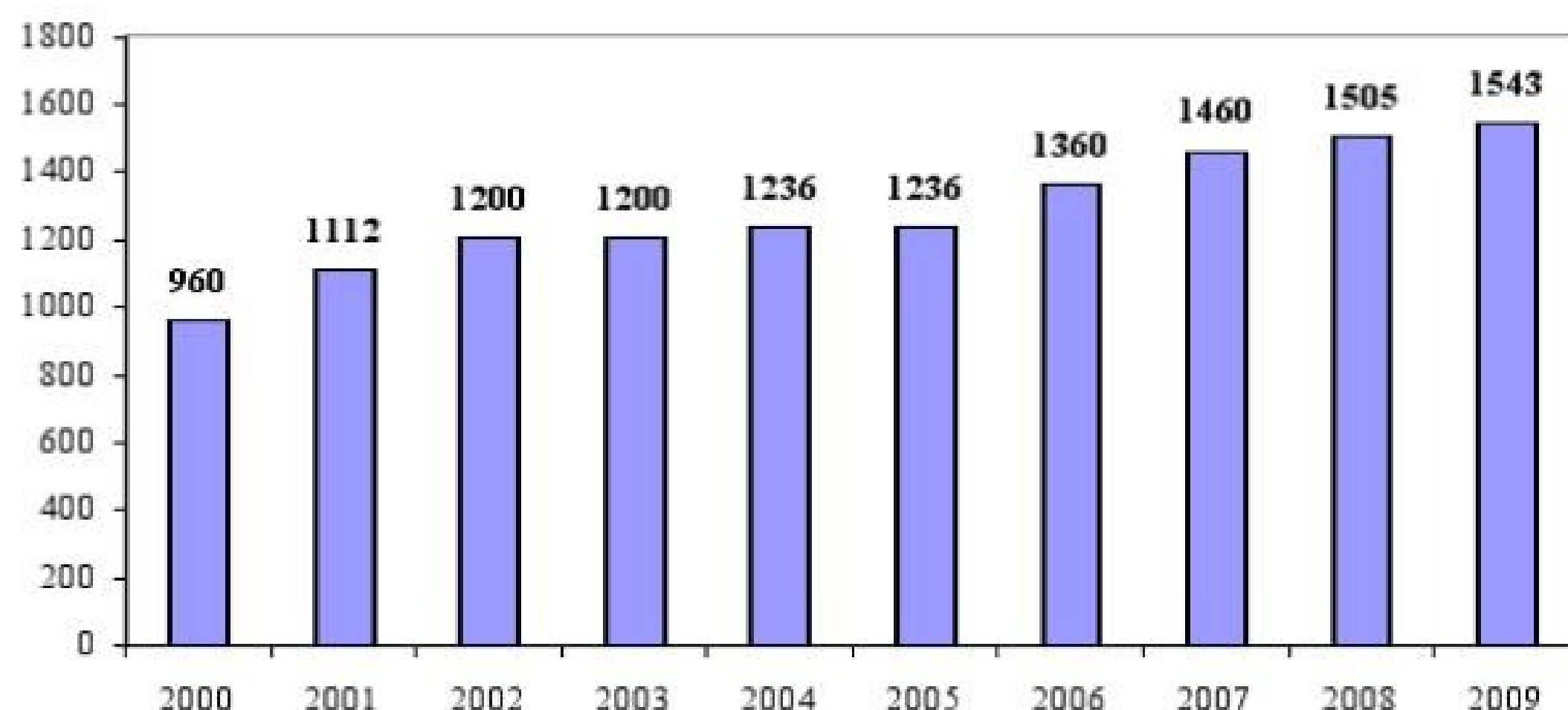
asina un biaha mas e interesnan di e gremio comercial. Awor ignorancia y estupidez a yega su limite ora cu nos ta un haya Ministro Otmar Oduber diripiente ta papia di sueldo minimo y ta acusa MEP y ex-Ministro Briesen cu nos ta contra di un supuesto aumento di sueldo minimo cu e lo kier yega na dje na Januari 2012.

Sinembargo e tal Otmar talubida completamente cu durante nan gobernacion di 1994 pa 2001 na dos ocasion so nan a yega di aumenta

e sueldo minimo y na final di nan gobernacion nan a laga esaki na apenas 960 florin. Ta pesey partido MEP kier a bisa e tal Otmar pa e stop di papia manera lora brabo y aumenta e sueldo minimo aki mas pronto posibel.

E tal Otmar por tuma ehempel di Gabinete Oduber cu den 8 aña di gobernacion a aumenta e sueldo minimo na 7 ocasion. Riba e grafico adunto nos por mira cu na momento cu MEP a drenta gobierno na 2001 e salario minimo tabata apenas 960 florin y den 8 aña di tempo esaki a aumenta te na 1543 florin y te hasta tabata tin un aumento substancial planea caba pa 2010, pero cu lamentablemente e tal Otmar no kier a ehecuta esaki. Palabra awor ta na e tal Otmar pa e cuminza duna e clase trahador locual ta toca na nan y stop di tira scop pa loco den direccion di MEP, ya cu actualmente MEP no ta den gobierno.

**Salario Minimo, 2000-2009**



## Tur diasabra mainta di 6-9 am na TOP FM

**E sabor di Fin di Aña**



E programa aki tin un variacion total den e ambiente di Pasco y Aña Nobo cu Receta, Entrevista, Felicitacion Live, Musica Live, Premio y yena cu Alegria y Musica di nos Artistanan local y Internacional, presenta

pa Ailene y Bertha. Asina ta: tur diasabra mainta tur hende tin un cita cu Ailene y Bertha cu e programa: "Sabor di Fin di Aña" atraves di e Radio mas grandi di Aruba Top 95.1 FM

## Boto cu ilegal a yega na San Nicolas

STA. CRUZ -- Diarazon pa 22:30, polis a bay na Santana di Cacho, unda un boto a yega cu hendenan ilegal.

Polis a tuma contacto cu Kustwacht y a resulta cu tabatin un persecucion di e boto. E boto tabata registra na Puerto Cabello.

A resulta cu riba e boto tabatin

e capitan, un trahador y cuatro persona ilegal. E cacho di polis a wordo poni na haltura y tambe departamento di Narcotrafico.

E cuatro ilegalnan a wordo tuma pa personal di Warda Nos Costa.

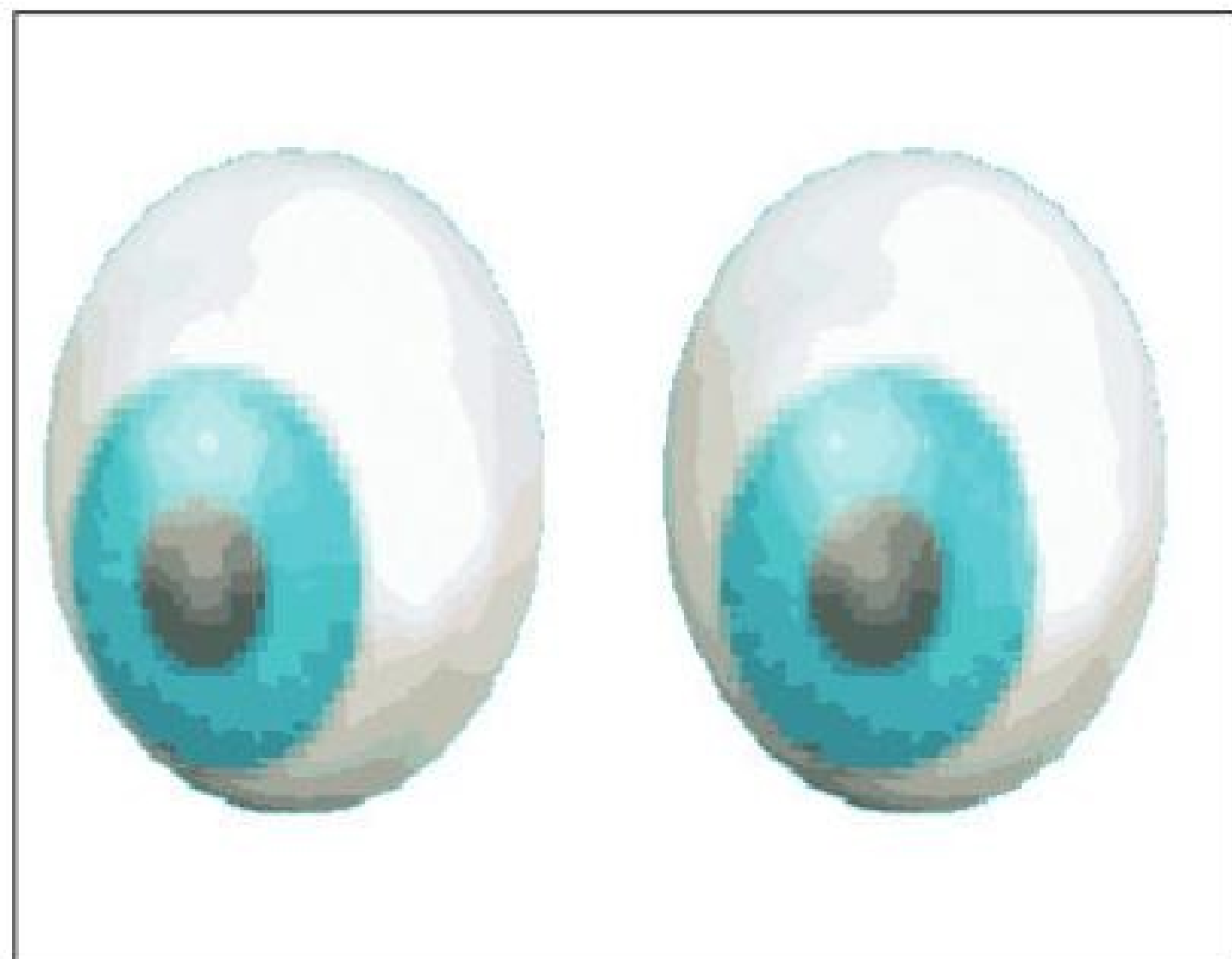
E capitan y su ayudante a keda deteni y hiba warda di San Nicolas.



Wowo politico:

## Persecucion politico na ordo di dia na SIAD

Pa no stroba motornan di AVP



STA. CRUZ -- Ta parce mane cu Gabinete Eman tin un plan bon hinca den otro pa persigui tur esnan cu ta haciendo nan trabao conforme ley y cu ta stroba Gabinete Eman di haci nan fechorianan. Na SIAD tin un bon ehempel di esaki. Ey nan a cuminsa promer cu e directora y e Ontvanger der Blastingen, pasobra nan tabata stroba den e asunto di cobra Valero belasting manera ley ta manda. Pesey mester a move e dos persona nan aki for di nan puesto pa habri lugar pa Gabinete Eman pone un set di hende na cabez di SIAD cu si ta goza di pleno confianza di partido AVP y pa cual por ta sigur cu nan lo sa di ehecuta e plannan di Gabinete Eman manera mester ta, sin stroba cos. Pero cos un caba ey. Nan a bira manda tres Hulandes cas pasobra nan ta wordo sospecha di a lek papelnan di belasting di un motor grandi tras di partido AVP. Como cu e

personanan aki lo tin aceso tambe na e sistema, claramente lo ta mas prudente pa pone hendenan di mas confianza na nan lugar y pesey mas cu claro nan mester busca manera pa hala nan di posicion pa asina nan tampoco no stroba e plannan di Gabinete Eman. Ayera un otro victima riba e lista di persecucion a cay y a wordo manda cas bao di sospecho di a lek informacion confidencial di e motor grandi tras di partido. Parce cu e dama aki door di cumpli cu su trabao manera ley ta stipula, lo ta un strobacion pa e companianan di e motor tras di partido AVP. Pero esey no ta tur, parce cu e trabao cu e dama aki ta haci conforme ley lo ta un strobacion tambe pa e companianan di construccion cu ta haciendo proyectonan di Gabinete Eman. Pesey mas cu claro, e dama aki lo mester wordo reemplaza mas liher cu ta posibel pa un hende cu si ta goza di confianza di partido AVP. No ta nada

straño si aki poco dia mas hende wordo persigui den SIAD. Si cosnan sigui asina, aki poco dia na SIAD un gran cantidad di trahador integro cu ta traha conforme ley lo mester wordo reemplaza pa asina laga amigonan di confianza di Gabinete Eman tuma nan posicion. Esaki ta locual nos ta yama persecucion politico sin frontera!

## Gobierno na Arubata anti - Arubiano

STA. CRUZ -- Gobierno di Arubata contra inversionista local.

Nan a manda DOW pa kibra un deck na South Beach cu ta un proyecto di hende local.

E lugar ta wordo gehuur pa un Mericano cu yama Rusty y e lugar ta sumamente popular cerca hende hoben como Busters Garage.

Gobierno ta prefera yuda TNO cu boshi

placa y laga kibra proyecto di hende local. E storia cu ta ilegal ta ridiculo pasobra nan tabata negosha cu gobierno y mayoria di edificio nan eybanda ta traha sin bouwvergunning.

Ley pa un ley pa tur.

E gobierno aki ta contra tur hende local y ta na favor di Hulandes y stranhero. Ki dia e pueblo Arubiano ta core cu e hendenan aki?

### Cool Toys @ Hot Prices!

Sinterklaas ta na caminda!

## JR AUTOCENTER

<p><b>52, Monster High Dead Tired</b> <b>37,-</b></p>	<p><b>24, Cars 2 Die Cast</b> <b>13,-</b></p>	<p><b>49, My First Baby Doll</b> <b>29,-</b></p>
<p><b>65, Nail Art Salon Set</b> <b>49,-</b></p>	<p><b>65, Bristol Jr Crossbow Set</b> <b>35,-</b></p>	<p><b>49, MechTech</b> <b>31,-</b></p>

Like us on [jrautocenteraruba](https://www.facebook.com/jrautocenteraruba)  
 Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 5848295



# Are you ready for 4

Based on a 21 Mbps HSPA + network



Samsung Galaxy S II •

• Samsung Galaxy Tab 10.1



## DOW ta basha un deck na Buster's Garage abao

E doño tabata hopi rabia y disgusta di Aruba y tristo alavez, pasobra e kier meen cu ta asina ta trata inversionistanan di Merca



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta DOW a lanta razo y a pasa na Paseo Herencia pa kita signnan grandi di Led Light di propaganda y djey nan a yega na South Beach y a cuminsa basha un deck banda di pariba di e edificio abao. E deck ta pertenece na Buster's Garage y tabata ser usa door di turistanan Mericano cu tabata disfruta di diferente weganan di deporte den aire liber. Segun e doño ayera DOW a acerke y a bise cu nan ta bay basha e deck abao. Segun e doño, ora el'a yama

na Oficina di Minister, nan a bis'e cu tur cos ta regla y no tin ningun

despues cu cambio di Gobierno, esaki no a ser concretiza. E doño

cu nan ta fix'e pe. Ayera e doño a purba di yama e ministernan pero e no por a localiz'e ningun minister. E doño tabata hopi rabia y disgusta di Aruba y tristo alavez, pasobra e kier meen cu ta asina ta trata inversionistanan di Merca. E mes tin cas na Aruba plus dos negoshi mas. Su amigonan tambe tin varios cas na Aruba. E ta un persona cu a stima Aruba y e stimacion a cambia pa rabia. Segun e ta splica, cu e nunca a pensa cu Aruba lo trate asina malo. E deck a sali'e mas di 200 mil florin loke awor el'a perde.

Segun DOW di Januari nan a manda carta y cu nan tin cu bash'e abao pasobra e ta traha sin permiso. Casi a bin un confrontacion pasobra na prome instante DOW kier a cuminsa di biaha cu kibra e lugar pero e doño a cuminsa bira desespera pasobra e tabatin un screen di 40 mil dollar y varios cos di balor den e bar riba e deck. DOW a dune tempo pa saca e cosnan aki. DOW mes a kita e sign grandi di Led Light y tambe a yudanan warda nan cosnan.



problema. Den pasado segun e doño, nan a haya un mondelinge toezegging pero esaki

a papia cu Minister Sevinger y Minister Oduber, segun su persona. Nan a priminti

Ta cual di e ministronan di AVP ta gañando atrobe?

## E proyecto di Caya Principal ta termina na Juni 2012 of te na December 2012?



STA. CRUZ -- Promer cu Gabinete Mike Eman a sinta na November 2009 nos a conoce durante e campaña electoral un set di politico di partido AVP kendenan a manipula y gaña henter comunidad, e.o. cu nan lo elimina BBO completamente, cu nan lo baha e tarifanan di awa y coriente cu 70%, cu nan

lo baha e costo di bida drasticamente, cu nan lo frena criminalidad etc. Sinembargo kiconos amira desde cu e elementonan aki a asumi gobernacion? Un ola di mentira y mas mentira cu a bira sinonimo na un gobierno gañado y manipulado. E ultimo hazaña di e gobernantenan mentiroso aki ta relaciona cu e desaster cu nan mes a crea den nos Caya Principal, caminda nan tin tur e comerciantenan tur strangula y kendenan ta yora henter dia cu nan venta a cay atras drasticamente. Esaki ta contrario na e pensamiento ingenuo di e Presidente di

MAMBO, esta sra. Lacle kende a continua cu e show y fantasia di e gobierno actual declarando algun luna pasa cu tur cos ta bayendo bon cu comercio den Caya Principal y cu te hasta e comerciantenan a conoce un aumento den nan venta. Mientras tanto varios luna a pasa caba y e comerciantenan den Caya Principal ta completamente desespera y no sa kico haci mas pa sobrevivi e crisis financiero cu e gobierno actual ahinca nan aden. Sinembargo e gobernantenan di AVP parce no ta sincronisa nan mentiranan pa cu otro, esta ora cu nan ta manda nan

mentiranan pa bay perde den comunidad. Esaki ta visto ora cu siman pasa Minister di Destrucion Benny Sevinger a declara cu e proyecto di Caya Principal ta riba schedule y cu e proyecto aki lo termina otro aña December. Pues te cu fin di otro aña e comerciantenan den Caya Principal lo tin cu sigui lucha pa sobrevivi e desaster cu nan a ser hinca aden pa e propio Benny Sevinger aki. Pero no a tarda ni 1 siman cu ya un declaracion contradictorio a bin di Promer Ministro Mike Eman, kende cu cara seco a declara cu e proyecto di

Caya Principal lo termina 6 luna promer, esta na juni of juli di otro aña. Aki nos ta mira claramente cu un di e ministronan aki ta gaña nos pueblo y principalmente e comerciantenan den Caya Principal. Ta ken lo ta papiando e berdad? Benny Sevinger of Mike Eman? Hecho ta cu tin un 6 luna di diferencia pa loke ta terminacion di e trabaonan den Caya Principal. Anto esaki ta e gobierno cu constantemente ta bisa cu nan tur ta traha como un team solido. Realidad ta muestra otro, ya cu tin un ministro ta manda bala pazuid y e otro ta manda bala panoord.



## Di Paranda Den Paradera

STA. CRUZ -- Tur cos ta cla pa start e dushi paranda di fin di aña den e grandioso show di gaita Di Paranda Den Paradera cu ta wordo organiza door di ARUGALDO. E anochi aki ta priminti di bira uno grandi y fabuloso cu show y bon musica di fin di aña cu presentacion di diferente grupo nan di gaita renombra na Aruba cu lo haci e anochi uno inolvidabel y masha dushi mes. Grupo nan cu ta formando parti di e anochi aki ta entre otro: Los Sobrinito, Las Unicas, Grupo Amistad, Arugaldo, Gaita Sensacionales, Gaita Autentico, Marubay Gosa Gaita. Alavez Arugaldo lo bendiciona su produccion 2011 nobo nobo "Riba Un Chill" e mes un anochi aki pa 8'or di anochi hunto cu tur grupo di

gaita. Fecha di e show aki lo ta diasabra awor 12 November 2011 y lo tuma lugar den Hoffi Chona na Paradera cuminsando 6'or di atardi te 12'or di anochi y di 12'or pa 2'or di marduga lo tin un fiesta bailable cu e banda cu ta haciendo furor aki na Aruba esta 2Sum Band cu lo pone ambiente pa tur hende rek e pia y baila bay gol. Anto e entrada pa e show di gaita aki ta gratis of un smile. Bar y cushina lo ta bon surti cu cuminda tipico di fin di aña. Un cordial invitacion ta bay na Aruba completo y pueblo di Paradera y vecindario pa bin presencia y apoya nos grupo nan di gaita den e show Di Paranda Den Paradera diasabra awor 12 November den Hoffi Chona. Pa informacion por contact cell 6605612.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**TREMENDO CAMPAÑA**  
Pa aña 2011  
**GANA UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO**  
Cu cada compra di afis; 25.00  
bo ta hanja 1 ticket pa participa.



**TUR LUNA NOS TA SACA UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS  
Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER**

## SPECIAL DI MUNDO NOBO

Speribs pa stoba pa lb.....5.25  
Carni stoba pa liber.....7.45  
Chicken cordu blue pa lb.....8.25  
Chicken sate pa liber.....7.25  
Pork chop sliced pa lb.....4.95  
Red label whisky 750 ml.....33.99  
Paseo merlot wine 75 cl.....9.99  
Absolut vodka 1 liter.....44.35  
Kalua liqueur 1 liter.....48.98  
Jumex juice 1 liter.....2.08  
Pisca swai fillet caha 10 lb..52.95  
Amstel bright pa caha.....62.95  
Malta balashi pa caha.....22.50  
Sunshine dog food 15 lb.....16.95

## PROMENADE GRILL Menu

**BBQ PLATTER**

**BBQ RIBBS**

**BBQ CHICKEN LEGS**

**CHICKEN WINGS**

**BBQ PORK CHOPS**

**SPECIAL OF THE DAY**

served with  
**POTATO SALAD or FRENCH FRIES,  
CORN PUDDING  
AND RICE**

**ALL DRINKS**

**AT**

**HAPPY HOUR**

**PRICES**

**Any Platter Afl. 22.50**

**L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Mall  
Tel: 583-8899**





Contribuyendo na bienestar economico di Aruba

## ARUBA BANK TA ORGUYOSO DI TA E PATROCINADOR PRINCIPAL DI E PROME 'SMALL BUSINESS WEEK'



Bank ta orguyoso di por ta e patrocinador principal di un evento innovativo y importante pa desaroyo economico di e pueblo. Tur e presentacionnan lo tuma lugar na Renaissance Convention Center durante e siman di 14 pa 18 di November y entrada ta gratis. Dialuna e presentacion ta cuminsa for di 8:30am pa 3:00pm, diamars, diaranson y diahuebs 7.30pm pa 9.30pm y diabierna 2:00pm pa 5.00pm. Sra Gina Habibe, Senior Manager

Corporate Banking di Aruba Bank lo duna su presentacion riba diarazon 16 di November 2011, cuminsando pa 7:30 te 9:30 di anochi. E lo tin como topico di presentacion: E posibilidadnan di financiamiento pa bo negoshi y e importancia di crea un relacion cu bo banco.

Pues si abo ta pensando pa cuminsa un negoshi of ta desea di djis haya mas informacion tocante e ultimo trend den mundo di comercio

y financiero, no perde e oportunidad aki. Considera esaki como un invitacion personal na e Small Business Week y atende e presentacionnan y e workshop cu tin prepara pa diferente orador experto riba e tereno di comercio chikito y mediano. Aruba Bank ta spera di mira hopi hende presente, ya cu como banco nan sa cu tin hopi potencial y idea nobo di varios entrepreneurs, wardando e momento adecua pa inicia nan negoshi.

STA. CRUZ -- Otro en adelante, lo tin e siman cuminsando di prome Small Business dialuna 14 di November Week na Aruba y Aruba



**E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"**



**PRATT & LAMBERT  
PAINTS**

*Never compromise®*

**BUY 2  
PRATT & LAMBERT ITEMS  
GET 1  
FREE**

Offer valid

from November 3 - November 19, 2011



**Dijtham**  
**PAINT, TOOLS 'N FASTENERS**

Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526



**Campaña free ticket di Galanight pa  
friendsnan ariba Facebook**

## **SAC GALA night ta regala 1 ticket via Facebook**

STA. CRUZ -- Cuminsando dialuna 14 di November te cu diarazon 16 di November Comision SAC Gala night lo ta rifando 1 ticket bao di su friends riba Facebook. Pa bo por gana e ticket pa e tremendo anochi di Gala aki cu lo tuma lugar dia 26 di November proximo na Renaissance Convention Center cu

Tsunami y Robert y su solo banda show, bo mester haci lo siguiente: Like e facebook page di SAC Gala Night y skirbi kico carnaval ta significa pabo. Diahuebs dia 17 di November lo anuncia e ganador di e ticket aki. No perde e oportunidad di gana un ticket na balor di \$100 y participa!

## **Homber maltrata pa hendenan desconoci**

STA. CRUZ -- Diarazon 11:57 polis a bay na un cas na altura di Weg Rooi Congo, unda hombernan cu mascara tabata maltrata un otro persona. Na yegada polis a topa cu e homber L.L.R. kende ta e victima. El'a declara cu e tabata trahando y mas o menos 4 pa 5 homber a bin riba dje, cu cara tapa y a cuminsa maltrate sin ningun motibo. R. a bisa polis cu e hombernan tabatin machete. Polis a mira cu su cara tabata hincha y e tabatin un kap. R. a bisa polis cu nunca prome e no a mira e hendenan aki. Polis a bise pa e bay duna keho na recherche na San Nicolas.

## **The Buccaneer Restaurant**

### *Holiday Menu*

#### **Appetizer (Choose one)**

*Ayaca, New England Clam Chowder, Artichoke Spinach Dip, Seafood Tempura, Escargot Bourguignon, Arashi Crab Cake.*

#### **Pirates Menu**

##### **HOLIDAY PLATTER**

*Honey baked ham, Roasted Turkey, Keshi Yena served with Twice baked potato and vegetable*

##### **CHICKEN FLORENTINE**

*Served over bed of spinach, baked in white sauce*

##### **TWIN TOURNEDOS ALLA BUCCANEER**

*Served with loaded baked potato & vegetable*

##### **BLACKENED GROUPER FILLET**

*Grilled served with Green beans & rice pilaf*

**\$30**

Per Person

#### **Chef's Menu**

##### **SEAFOOD TRIO**

*Fresh Catch, sauted shrimp & sea scallops served with mashed potato & green beans almonidine*

##### **STUFFED RED SNAPPER**

*Served with rice pilot & green beans almonidine*

##### **SEAFOOD LINGUINE AL SCOGGIO**

*Sauteed shrimp, mussels, clams, bay scallops in an infused basil cream sauce*

##### **ROASTED PRIME RIB**

*Served with Au Jus, broccoli & loaded baked potato*

**\$35**

Per Person

#### **Dessert**

*Ponche Crema Cake, Apple Tart, Mango Cheesecake*

*Holiday Menu does not include 15% service charge and 1.5% BBO Tax*

**FOR RESERVATIONS PLEASE CALL EDWIN AT 593-0027**

**GANA! GANA! y GANA! ...e servicio aki ta totalmente GRATIS!**

**MobiAdi**  
...un message tremendo

### **Wak pa bo ta 'ON'!**

**SMS e palabra 'ON' na 6030** Setar of Digicel y automaticamente bo ta subscribi na MobiAdi y:

- ricibi propaganda di ofertanan
- haya tur clase di **DESCUENTO** y **GANNA** premionan tur siman!!!

**SMS palabra  
'ON'  
na 6030**

Bo kier bira un MobiAdi-STAR?

Introduci otro persona riba 21 anja na MobiAdi. Laganan manda un SMS cu e palabra "ON" y su tras bo number di Cel p.e: ON 5907030 na 6030. E MobiAdi-STAR cu logra introduci mas persona na MobiAdi te cu dia 16 di December ta gana e premio grandi di \$5 500,- na comustibel y cu yen extra premio.

Tur siman nos lo ta sakando e MobiAdi-STAR di siman. Cu MobiAdi bo ta gana premio tur siman. Wak pa bo ta "ON" cu MobiAdi.

Pa mas informacion yama MobiAdi Aruba na 582-5430 of 690-0920 / 563-9609  
Dakota Shopping Paradise Loc. 16 | Dakota, Oranjestad, Aruba

Download nos 'app' cu bo smartphone na [www.MobiAdiAruba.com](http://www.MobiAdiAruba.com)

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**

**WITIN  
SLEEP COMFORT**  
MATTRESS & FOAM  
COMPANY N.V.

Sabana Blanco 34-A  
[sleepcom@hotmail.com](mailto:sleepcom@hotmail.com)

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



## SETAR ta introduci su servicionan 4G basa riba su red HSPA+ 21 Mbps



STA, CRUZ -- Awe SETAR ta anuncia e prome productonan na



Aruba cu ta traha cu e tecnologia 4G (HSPA+

21Mbps). Kico ta 4G? 4G ta un tecnologia pa por haya speed halto di Internet riba un device, manera p.e. un computer, tablet or celular via un dongle of SIM card. E red di SETAR di 4G ta basa riba e tecnologia HSPA+ cual ta un otro manera di modula e señal y haci uso mas eficiente di e frecuencia. Manera ya ta conoci caba, SETAR como prome na juli 2011 a anuncia cu su red di 4G ta cla. Clientenan desde e tempo ey ta disfruta caba di e opcionan cu un red 4G ta ofrece. SETAR mescos cu companianan Mericano ta mercadea HSPA+ como 4G. Awe SETAR ta lansa su liña di productonan 4G cual ta:

1. 4G Wireless Broadband tanto den prepaid y postpaid pa bo tablet, iPad of laptop 2. 4G Surf & Mail add-on pa tur Smartphones manera Android y BlackBerry 4G Wireless Broadband Pa e cliente por haci uso di Wireless Broadband cu speednan 4G e cliente mester tin computer, netbook of tablet cu ta conecta sea cu un dongle, micro-sim of SIM card. SETAR ta ofrece diferente paketenan di 4G Wireless Broadband postpaid desde Afl.69,- pa luna y pa e clientenan

un cierto cantidad di uso permiti "quota" valido pa un luna cual ta obtenibel na tur Teleshop.4G pa Turista Especialmente pa nos bishitantenan of pa e cliente local cu tambe kier haci uso di SETAR su Wi-Fi Hotspots, SETAR ta ofrece e servicio di 4G Wireless Broadband Prepaid hunto cu Wi-Fi cu cobertura full rond di nos isla cu e opcion pa por cambia di 4G pa Wi-Fi na momento cu kier haci uso di un Wi-Fi Hotspot. E bishitante tin e opcion di cumpra un SIM card, un SETAR 4G



cu ta desea acceso na Internet "on the go" SETAR ta ofrece carchinan prepaga di 4G Wireless Broadband di 1 dia, 1 siman, 2 siman of

dongle of un Micro SIM pa su tablet of iPad na un di nos Teleshopnan, na e kiosk na Airport of e kiosk di Cruise Terminal na unda por cumpra tambe e

carchinan di 4G Prepaid cu opcion di Wi-Fi. 4G Tablet Tambe SETAR ta introduci den su portofolio e conocido Samsung Galaxy Tablet 10.1 cu lo traha cu e servicionan 4G Wireless Broadband di SETAR tanto den postpaid y den prepaid. 4G Smartphones SETAR ta introduci den su liña di celular 4G, e famoso Android Smartphone Samsung Galaxy S II. Ademas di e Samsung Galaxy S II, SETAR tin e BlackBerry Bold 9900 y smartphones di e marca HTC cu tambe ta cay den e categoria di celularnan 4G. Cliente por combina su smartphone 4G favorito cu SETAR su red di 4G mas liher y confiabel y experiencia e speed 4G di SETAR. Pa por disfruta di e servicionan 4G riba smartphones e cliente por abona riba SETAR su high-speed Surf & Mail data add-ons cuminsando di Afl.49,- pa luna. E red di SETAR 4G ta basa riba un speed di 21 Mbps HSPA+ y ta un di e poco rednan den Caribe cu por ofrece e speednan 4G. Pa mas informacion cliente por yama 139 of por acudi na SETAR su website [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

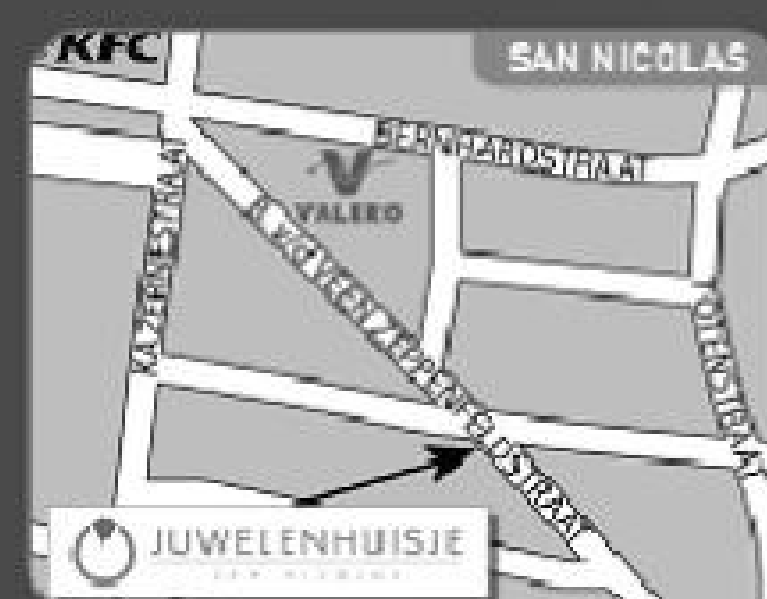
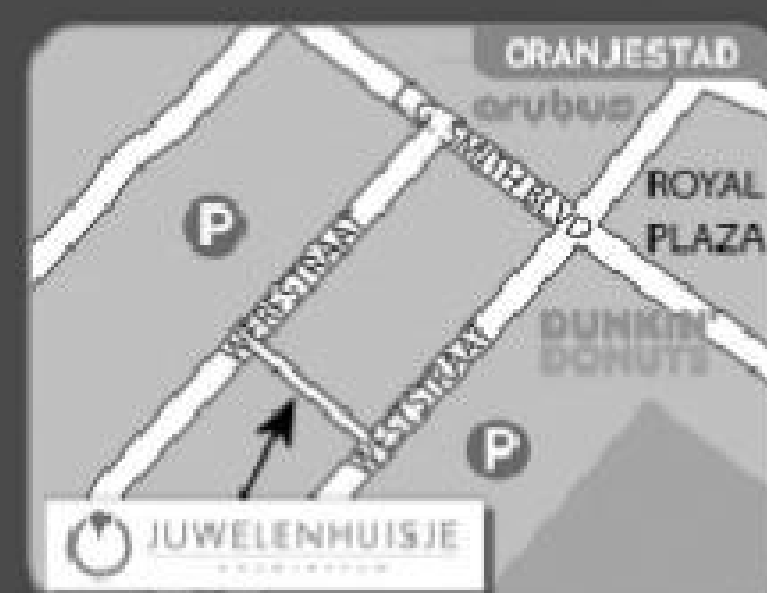
14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Habri bo mainta cu un dushi smaak....

## Subway ta presenta su "Egg & Cheese" sandwich pa desayuno



STA. CRUZ -- Cu lanzamiento di e "Breakfast Menu" di Subway, ta bin cune un cantidad di opcionnan pa un bon comienzo di bo dia, yena di alimento fresco y saludabel.

Durante e campana aki, un di e dushi opcionnan pa desayuno ta e "Egg & Cheese Sandwich" compaña di diferente tipo di koffie Smith & Dorlas, manera ta e delicioso Espresso.

E combo aki ta sigur uno hopi dushi y tin ingredientenan saludabel manera webo, cutaun proteina hopi recomenda pa expertonan den nutricion.

Specialmente pasobra e ta yena bo pa un periodo mas largo di bo dia, den comparacion cu consumo di carbohidrato. Sin laga afor keshi cu tambe ta yen di proteina, calcium, vitamina y mineralnan cu ta yuda bo mantene bo musculonan y weso fuerte y saludabel.

Y pa completa e combo perfecto Smith & Dorlas ta brinda un

dushi koffie cu tambe tin su beneficienan. Subway un biaha mas ta invita su clientenan pa pasa disfruta di un dushi desayuno fresco y super saludabel cu lo laga bo yen di energia durante henter bo dia!

## Homber kier regla cuenta pa e haya su auto paga

STA. CRUZ -- Diarazon 12:18 polis a bay na un lugar di parkeer di un supermarket, pa un pelea cu ta bay cuminsa. Na yegada polis a papia cu dos homber. E homber J.M. a bisa polis cu algun luna pasa e tabata envolvi den un accidente di auto cu e homber B. M. El'a bisa cu B.M. a dal den su auto parti patras. Nan dos a yega na un acuerdo cu J.B. lo paga pa e gastonan cu a sali 1200 florin. Diarazon J.M. a topa cu J.B. na e supermarket y mesora a bay puntre pa e placa. Ora cu el'a bise cu e no tin placa, J.M. a coy un bara di hero y a destrui bahul di e auto di B.M. Polis a intermedia y nan a bin na un acuerdo cu J.M. lo cubri e gastonan di e auto, pero lo deskite for di e suma di 1200 cu e mester haya for di B.M.

## GEORGE'S CYCLE COMPANY N.V.



**YAMAHA**

Tel: 593-2202

LG Smith Blvd # 124

Orario: 9 A.M. - 5 P.M.

Email: georges@setarnet.aw

## DRIVEAWAY

*Before Christmas Day*

**SUZUKI  
BOULEVARD  
CRUISER  
1800cc  
V-TWIN**

**Awg. 37.000,=**  
Introduction Price

**M109R**

**0-DOWN  
Awg: 839,=**  
Monthly \*5 years

**STRYKER 2011  
1300cc**

**V-TWIN  
CRUISING  
BIKE**

**Star  
MOTORCYCLES**

**0-DOWN  
Awg: 748,=**  
Monthly \*5 years

- \* Interes atractivo
- \* Aruba Card pre-aproba di Awg. 2.500,=
- \* Cuminsa paga na fin di februari 2012

**Arubabank**

*understands*





**TODAY'S McCOMBO®** f **6.99** INCLUDES MEDIUM FRIES & MEDIUM DRINK

**FRIDAY | new PREMIUM CRISPY CHICKEN CLASSIC**

©2011 McDonald's Corporation. McDonald's Palm Beach • McDonald's Santa Cruz

## ABRAHAM DE VEERSCHOOL A CELEBRA DIA DI RESPET



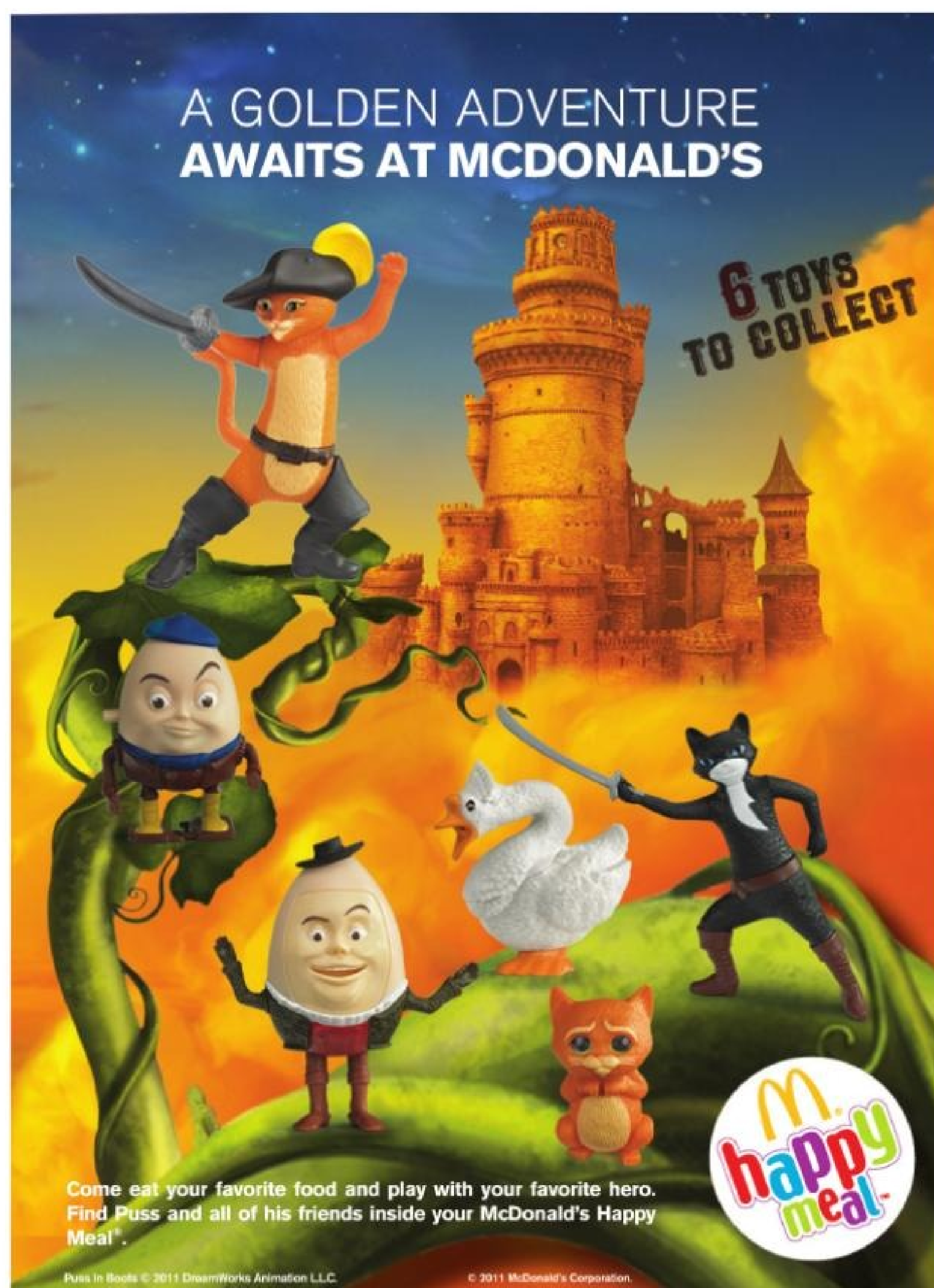
STA. CRUZ -- Dia di respet ta un actividad cu ta wordo celebra na Hulanda tur aña 10 di November. E idea y meta di e dia aki ta pa conscientiza nos hubentud di respet pa su mes, su prohimo y su comunidad. Durante e dia aki e alumnonan lo intercambia ideanan y ehempel di respet hunto cu nan docente y compaño di klas. Tambe nos lo tin un

guestspeaker, sr. Dr. Theo Orman, cu lo papia di respet pa bo mes y bo famia. Un grupo di alumno a Rap canticanan na Papiamentu cu mensahe di respet. E fundacion F.A.D.A a duna un presentacion tambe bao guia di sr. Van der Biezen y su coleganan. Docente di IPA cu e bin evalua e parti social di un di nos docentenan cu ta finalizando su estudio

di Papiamentu, tambe tabata presente pa e tremendo presentacion di e alumnonan di Abraham de Veerschool. Abraham de Veerschool ta e prome school cu a tuma e iniciativa aña pasa pa introduci e tema respet. Ya tin DIEZ

school na Aruba cu ta celebra e dia aki, hunto cu mas di 4000 school na Hulanda. Nos a ricibi hopi material di Hulanda via e contacto di nos counselor juffrouw E. Vinck. Nos meta ta pa interesa tur school na Aruba pa celebra

e dia aki y hunto cu e adultonan y hubentud por intercambia nan idea tocante respet. Demuestra un actitud respetabel pa bo mes y bo comunidad. Demuestra respet ta un condicion pa un comunidad sinti su LIBERTAD.



**A GOLDEN ADVENTURE AWAITS AT MCDONALD'S**

**6 TOYS TO COLLECT**

Come eat your favorite food and play with your favorite hero. Find Puss and all of his friends inside your McDonald's Happy Meal®.

Puss in Boots © 2011 DreamWorks Animation LLC. © 2011 McDonald's Corporation.



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua:

# Montaña Braves ta saca un clabo bek riba Chill SUB: Mientras cu Royal Power ta mantene nan invicto derotando Macuarima Spark Elektra

Estefano Croes a lanza un tremendo partido



STA. CRUZ -- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua biento en popa diarazon ultimo riba veld di Kudawecha. E muchanan di Fico esta Montaña Braves ta bounce bek di un derota contra Royal Power y ta baha furioso riba e muchanan di Jeremy Croes Balashi Chill pa muestra cu campeonato aki no a caba y ta awor apenas di dos round lo bay cuminsa y e lo topa un pa un bek den e di dos vuelta pa asina saca poco clabo

pendiente. Fico ta manda mensahe pa tur hende pa no canta victoria tempran pa mañan bo no yora malay. Montaña Braves 10 careda, 8 hit, 4 error. Chill 5 careda, 8 hit, 4 error. Pitcher ganador ta resulta e hoben Richinell Matos kende a ricibi relevo den tercer entrada pa Mariano Webb kende na su turno a wordo releva pa Carlos Croes den di 5 inning. Harold Jochi De Luvia a bay full e ruta pa Chill pero mester consola su mes cu e derota. Mihor

bateadornan pa Montaña Braves ta Gerald Tromp y Angelo Appel Laurant 4-2, Alexander Leest, Jonathan Tromp y Lendl Dirksz tur di 2-1. Pa Balashi Chill a destaca na bate Eugene De Cuba 3-3, Alex v/d Berg 4-2, Rene Samson y Ivan PENCRO Peña di 2-1. Den e di dos wega di anochi Royal Power ta mantene su invicto derotando Macuarima Spark Elektra 5-1. Estefano Croes ta bay 6 inning complete lanzando un total di 7 strike out pa

seya e victoria riba su number. Lucio Geerman di otro banda tambe ta bay completo tirando 7 sabroso ponche dominando e bateria di Royal Power na momentonan oportuno cu un floater cu e bateadornan tabata tin problema pa bin cla cune. Juni faro 3 strike out den 3 turno y Jimmy Tromp 2 strike out den 3 turno tabata momentonan crucial di su dominio. Royal Power 5 careda, 9 hit, 2 error. Macuarima Spark Elektra 1 careda, 4 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Royal

Power a resulta Estefano "Fano" Croes y Joshua Ramada ambos di 3-2, Richard "Nunn" Flanegin 2-1. Pa Macuarima a destaca den causa perdi Junior Vrolijk 1-1, Ingomar Flanegin 2-1. Ambos pitcher por mira atras riba un bunita wega cu 7 strike outs pa banda cu hopi dominio mientras Royal Power cu su experiencia a conecta oportuno y probecha di e errornan. Weganan ta sigui awe diabierna anochi y diadomingo henter dia riba Kudawecha.



## E PROGRAMA HUBENIL " DI HOBEN PA HOBEN ", DEN AMBIENTE DI FIN DI AÑA!

SINTONIZA CANAL 22, DIASABRA  
12 NOVEMBER PA 8'OR DI  
ANOCHI!





## ARUBA CHESS CHALLENGE 2011



STA. CRUZ -- FederaClon di Ajedrez di Aruba ta celebrando e di 65 aña di existencia di Schaakvereniging Aruba cu su torneo internacional: "Aruba Chess Challenge 2011", diana 18, 19 y 20 di November. E torneo prestigioso aki ta wordo organiza den 3 categoria; 1. Open Group, 2. Youth Group U-18 y 3. Youth Group U-12. Lo wordo hunga segun e Sistema Suizo, cu 5 vuelta den Open Group + Youth Group U-18 y 8

vuelta den Youth Group U-12.

Den Open Group y Youth Group U-18 e participantenan lo tin riba holoshi 90 minuut + 30 seconde adicional pa cada movida y den e categoria

Youth Group U-12 e participantenan tin 30 minuut pa termina nan partidonan.

Den tur tres categoria tin premionan hopi atractivo disponibel pa e participantenan cu termina na un di e tres prome puestonan.

E suma di inscripcion

pa persona ta como lo siguiente:

1. Open Group: Afl. 50,00
2. Youth Group U-18: Afl. 25,00
3. Youth Group U-12: Afl. 15,00

Tur ahedrezista na Aruba cu ta interesa pa participa por pasa inscribi na Schaakvereniging Aruba, na Nieuwstraat 11, diamars anochi dia 15 di November entre 7:00 pm y 9:00 pm.

Ora di inscribi e participantenan ta ricibi e schedule di wega.

E paisnan cu a confirma caba cu lo ta presente

ta Alemania, Bonaire, Curacao, Suriname y Trinidad & Tobago.

E arbitronan di Aruba Chess Challenge 2011 lo ta Chief Arbitrator IA Alex Roose y Asst. Arbitro Maurits Dijkhoff.

Pa cualkier pregunta y/o mas informacion por tuma contacto cu Director di Torneo Sr. Octavio Croes, na 5945590, of cu Arbitro Sr. Maurits Dijkhoff, na 7405305.



## CONDORITO



Cu Rifa di Lions

# WAK PA BO LIÑA TAMBE TA NA AWA!

Cu solamente Afl. 25 bo tin chens di gana un bunita cas  
situa na Monte Verde Residence. Sorteo ta dia 4 di november 2011.





## Ultimo dia Deportivo organiza pa Aruba Jrs. L.G. pa 2011

STA. CRUZ--Diadomingo ultimo dia deportivo cu awor November 13 10 equipo participando den weganan di softball. 2011, Aruba Jrs. L.G. lo organiza pa e aña aki su E schedule ta como

lo siguiente:  
9.30 a.m. Hala Weso Boys vs. Guerrero Boys pa 11.00 a.m. Aruba Jrs. General Store/ L.G. cu a caba di conquista otro titulo campeon il, esta Copa Balashi Chill

2011/2012 lo enfrenta e fuerte equipo San Nicolas Movers. 12.30 p.m. e temible Kenro Vets lo enfrenta Astros Balashi Chill cu ta subcampeon di e torneo Balashi Chill 2011/2012. 2.30 p.m. Black forever vs. di Tie-Wrap s.b.t. y e ultimo wega di dia lo bai entre di e damanan Magic Angels vs. Tanki Leendert Girls. Un y tur ta bon bini na Aruba Jrs. Ballpark pa pasa un dia placentero.

## BOTTOM FISHING TOURNAMENT RECORDATORIO

STA. CRUZ -- A peticion di pueblo Bucuti Yacht Club ta organiza e ultimo piscamento den lagun dia 12 di November esta e diasabra awor prijs nan ta cash y ta caranito ta conta piscamento ta cuminsa 5'or di atardi i ta termina 10'or di anochi por inscribi na club e diasabra aki mes di 12

or di merdia y ta incl un BBQ lo tin pisca mento pa mucha a ripa bier di 4 or atardi y ta termina 7or anochi edad pa mucha ta di 6 aña pa 12 aña inscripcion ta tuma lugar na club pa 3'or atardi y ta inclui un pan cu hot dog. Bin pasa un atardi dushi na club.

### TA DRECHA PAÑA

**ZOM PAÑA , PEGA ZIPER, DOBLA PIA DI CARSON Y MAS**

POR JAMA TEL: **5857319 OF 6302326 ROOI BOSAL 50 .**

### TA BENDE

un Yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condicion pa Afl. 3000,= por yama na **Cel.:5672692**  
No perde e bon chens aki

### TA BENDE

Un producto di Cuba, receta di Cuba, pa baha peso.  
Pa informacion yama: **Gabino na: 563-4276**



### TA BENDE

Toyota Yaris '08 For sale full equiped + standard + airco + DVD players + sound +H.I.D. Effects di luz+ clear light coriente 110etc.  
Prijs ta discutibel. interesadonan serio jama 5670197 of pin **222E2785.**



**Ata bo Chens**  
Transforma  
bo KAS  
den un Cinema



Advanced HD Port ready LCD Projector,1080i Resolution HDMI input,Playstation, Xbox, DVD, cable/satellite tv



**RCA 5.1 Channel Single Disc Home Theater System 250-Watts**

**Afls: 1450,= Instala**

**DELL Laptops kuminsando na Afls:900,=**



C-Power Gamer Infinity LC950  
MDT - 1 x Core i7 960 / 3.2 GHz -  
RAM 12 GB - HDD 1 x 2 TB -  
DVD+RW / BD-ROM - GF GTX 570 - Gigabit Ethernet - Windows 7  
Home Premium 64-bit - BENQ 24" LCD

**Afls: 4200,=**



**Apple iPhone 3Gs Black Smartphone 16GB**

**Afls: 1250,=**



**Apple iPhone 4 Black Smartphone 32GB**

**Afls: 1950,=**

**Digital Media Outlet**

*The Solution Providers*

561-0113

**U  
N  
L  
O  
C  
K  
E  
D**



# Mundo Infantil y Alhambra cu nan fiesta anual di Sinterklaas!

E aña aki na "The Party Place" Diahuebs 1 December 2011



STA. CRUZ -- Tur aña e programa infantil "Mundo Infantil" ta uni hunto Alhambra Casino ta prepara un tremendo fiesta di Sinterklaas pa nos muchanan di Aruba, wel manera tur mucha sa, diadomingo awor Sinterklaas lo yega Aruba hunto cu su Pietnan y di ora cu nan yega ta un agenda basta pisa Sinterklaas mester cumpli cune, pesey mes Tio George y Tanchi Esme, a percura pa Sinterklaas pone den su schedule cu e mester duna regalo na e muchanan bon mucha dia 1 di December na The Party Place, unda cu lo tin un show special di baile. E fiesta aki ta cuminsa pa 4'or, unda cu lo conta storia; tambe lo tin show di Baile y pa 5'or ora cu Sinterklaas yega, lo parti mangel pa e muchanan! Y despues tambe lo tin regalo pa e muchanan,

nan ta haya nan saco di mangel, cupcake, refresco y tambe snacks! Mayornan cu ta interesa pa e muchanan bin duna Sinterklaas un man y haya regalo, por yama 586- 5353 pa haya mas informacion! No tarda pasobra lugar ta limit! Sinterklaas a manda un informe si pa tur e muchanan y a bisa cu e ta hopi contento pasobra el'a tende cu e muchanan di Aruba ta masha bon mucha mes, dus el'a empaketa su containernan yen di regalo pa asina tur e muchanan cu a comporta nan mes bon e aña aki, haya nan regalo como recompensa pasobra nan a haci bon mucha, of sea tambe nan a studia bon! Dus pura, bisa mami of papi yama 5865353 pa asina nan no keda afor!

Aruba awor a haya un "one-stop party rental" cu

## APERTURA OFICIAL DI PARTY EXPRESS RENTALS



STA. CRUZ -- Dialuna anochi durante e programa di Magia di Pasco for di Parke Arawa e lanzamiento oficial di e compania nobo Party Express a tuma lugar. Party Express ta un compania nobo cu tin un variedad hopi grandi di articulo cu un persona

of compania mester huur ora di un evento y of fiesta. Propietarionan ta hopi satisfecho cu e acogida for di e comienzo na Oktober 2011 y despues di algun siman den nan apertura oficial a yega e momento pa e apertura oficial. Party Express ta brinda su servicio na un

clientela hopi amplio for di fiestanan di mucha te na adultonan. For di companianan chikito te cu grandi. Na banda di ofrece e servicionan usual manera tent, mesa y stoel Party Express ta distingui su mes tambe cu hopi otro servicionan innovativo. Un di esakinan ta e cuadracernan pa core na fiesta di mucha. Tin quads den e categoria di 5 – 9 aña y di 9 – 13 aña. E muchanan y hoben ta encanta e atraccion aki inmensamente. Tambe e e asina yama "Dino Jumps" di Party Express ta algo completamente nobo pa Aruba. Nan ta dispone di un cu un tema di mucha homber y uno di mucha muher.

Parti paden di e "Dino Jumps" e muchanan por subi den e slide y hunga basket cu e ring. Party Express tambe a duna di conoce cu nan tin un cantidad grandi y bunita di mesanan pa cocktail y bankete cu ta usa spandex. Esaki ta duna e evento un apariencia hopi moderno hunto cu e toke di decoracion den diferente color atractivo. Locual tambe ta distingui Party Express ta e servicio atento y puntual cu nan ta ofrece na momento di entrega y ora di busca. Por tuma contacto cu Party Express via di telefon 588-7494, via nan facebook cual ta accesibel via <http://www.facebook.com/>

PartyExpressAruba / Ariba nan facebook por mira tur e servicionan cu nan ta ofrece na e publico di Aruba.





# NOTICIANAN INTERNACIONAL



E hun-  
gador di beisbol Wil-  
son Ramos a ser se-  
cuestra for di su cas di  
famia den e ciudad di  
Valencia na Venezu-  
ela. E a ser secuestra  
diarazon pa cuatro  
persona arma den un  
Van, segun Kathe  
Vilera e voc-  
ero di e  
t e a m

## Hungador di beisbol Wilson Ramos secuestra na Venezuela

"Tigernan  
di Aragua". Ramos di  
24 ana ta hunga como  
"catcher" pa e team di  
"Tigernan di Aragua" y  
tambe ta hungador pa  
e team di Washington  
den e Liganan Grandi  
di EE.UU. Venezu-  
ela ta conoci pa tin e  
peor cifra mundial di

secuestro. E director  
nacional di e cuerpo  
investigativo policial  
Venezolano, Jose Hun-  
berto Ramirez, a con-  
firma e secuestro di  
Ramos na prensa local  
y a bisa cu nos ta im-  
plementando strategia  
pa rescat'e. E president  
di e team "Tigernan di

Aragua", Rafael Rodri-  
guez Rendon, a bishita  
famia di Ramos pa ex-  
presa e solidaridad di  
e equipo deportivo cu  
nan. Segun medionan  
local, e a pidi pa "pru-  
dencia y tranquilidad",  
mientras cu e autori-  
dadnan ta investigado  
e incidente.

## Lucas Papademos nombra como e Prome Ministro nobo di Grecia



Ex vice-presidente di e  
Banco Central Europeo,  
Lucas Papademos, a keda  
nombra como e Prome  
Ministro nobo di Grecia,  
despues di dianan largo  
di negosacion. Lucas  
Papademos, di 64 ana, a  
bisa cu e a asumi poder  
durante un periodo criti-

co pa Grecia. Lidernan di  
e tres partidonan politico  
principal cu ta formando  
un Gobierno nobo di uni-  
dad nacional tabata reuni  
cu e Presidente Griego pa  
trata di yega na un acuer-  
do. Griegonan lo spera cu  
e noticia lo provee stabi-  
lidad pa yuda nan surpasa  
e crisis di e deuda, asina  
coresponsalnan a bisa.  
Senor Papademos, kende  
no ta un miembro di Par-  
lamento, lo encabeza un  
Gobierno provisional  
te ora cu e eleccion por

tuma lugar den luna di  
februari otro ana. E tarea  
primordial di e Gobierno  
ta e boluntad pa garan-  
tiza e Grecia endueda pa  
ricibi su ultimo pago di  
rescate, dor di aproba e  
130 biyon Euro pakete di  
rescate internacional for  
di socionan di zona Euro  
y e Fondo Monetario In-  
ternacional. E presidente  
a instrui Lucas Papadem-  
os pa forma un gobierno  
nobo, despues di reco-  
mendacionnan ricibi for  
di lidernan politico cu a

atende e reunion, esaki  
e oficina di e President  
a reitera durante un de-  
claracion oficial. E gobi-

erno nobo lo asumi poder  
diabierna pa 12:00 GMT,  
segun un funcionario di  
presidencia a anuncia.

### ETA:

## desarmamento ta riba agenda

E grupo separatista Vasco  
RTA ta dispuesto pa pa-  
pia tocante desarmamen-  
to. E corant Vasco GARA  
a informa diahuebs. ETA  
a pone fin na e lucha aki  
di arma for di principio di  
e ana aki. Desarmamento  
ta riba e agenda y ETA

ta dispuesto pa acepta  
compromisonan, asina  
dos vocero di ETA a bisa  
e representante di e corant  
GARA. ETA ta luchando  
durante decadanan pa un  
pais VASCO independi-  
ente den prt nord i Spana  
y suroeste di Francia.

## Madonna hopi disgusta cu leakmento di su cancion nobo

California - Despues di  
tabatin e fecha di lan-  
zamento di su pelicula  
W.E.'s criticamente filtra  
hala atras y repentina-  
mente fada pa motibo cu  
hende ta menciona su  
edad (uhm, 53) .. "The  
Material One" ta hopi  
disgusta, despues cu su  
recien cancion a ser ge-  
leak online ayera promer  
cu tempo.

"Give me all your love"  
mi tabata sper'e riba su  
album nobo. Apesar di  
e hecho cu Madonna ta  
hopi disgusta di lanza-  
mento inespera di e can-  
cion cu por ser seucha  
riba tur pagina di web  
via internet, Madonna a  
bisami awe mainta "Mi  
fanaticonan berdadero lo  
no a haci esaki, ken sea  
ta responsabel pa e lanza-

mento aki, nos ta pidi bo  
por fabor pa stop", e ge-  
rente Guy Oseary a skirbi  
riba Twitter.  
Mi ta sumamente conten-  
to cu e reaccionnan posi-  
tivo pa cu e demo, pero  
nos ta masha indigna cu  
esun cu a leak e cancion,  
Oseary a responde na un  
pregunta di fanaticonan,  
bisando cu e album sin  
titulo (su prome desde

cu e a bandona  
e discografia  
di renombre  
Warner Bros  
pa Live  
Nation)  
mester ta  
cla dentro  
di un luna  
of mas.







**Telefonnan importante:**

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Horacio Oduber Hospital: 527-4000

11 November 2011

Dr. MUNGRA- Paradera N.V. 5 Nov. te cu

11 Nov. 2011

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Centro Medico Dr. Westrate, E  
524-8833 - 11 November 2011 Dr.  
Vis, S - San Lucas N.V. 5 Nov.  
te cu 11 Nov. 2011

**Number:**

**Edad:**

**Fam:**

**Cell:**

**Entrega esaki durante programma di radio of T.V.**





# PRODUCTO Y SERVICIO

**new  
GENERATION**

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos

:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect

**BEATZ**  
entertainment

BUSCANDO  
**AMBIENTE**

746.0440

15 años BRUID CONCERT EVENTO

Arriba en manera nobo di GozAAAA!!

## SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE  
SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN  
VARIACION DI SIZE  
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12  
TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE,  
BENDE TUBE  
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI  
DIALUNA PA DIABIERN FOR DI 8:30 PA 5:30 Y  
DIASABRA  
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION  
YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

# CLASIFICADO

**N24**  
NUESTRA TELE NOTICIAS

## TA BENDE

SET DI SALA DI  
3 PIDA  
AFL. 800.00  
TEL: 582-7793

## TA BENDE

Chevrolet Optra grijs  
cu 4 porta den bon  
condicion / 2003  
fls. 9000.- Prijs  
discutibel!  
594-1402

## TA BENDE

CAS NA MACUARIMA  
PRIJS : AFL. 150.000,  
YAMA CELL : 5937118  
EMAIL: WETRONV@  
GMAIL.COM  
WEBSITE: WWW.  
WETRONV.COM

## TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak  
7'8" x 11'7" x 8'3.75" walk in cooler  
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration  
Afl. 18.000.00 discutible  
Excelente pa restaurant of pa tene producto frieuw

Contact: 739-0101



**Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba



Ta busca un  
peluquera estilista  
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82  
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.

NO. 1 DEN LOTERIA  
CADENA ALEXANDER

FECHA : 10 November 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8385	9292	0574	9588	3141
	6953	0575		4328	
	5931	6058		9063	
4 SKINA	8551	9268			
LOTTO DI DIA	03-08-11-15-20				
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC	5117 Geminis				





## Bo ta join Grupo Champagne?

**Si AWE bo inscribi completo, bo fakkel lo ta gratis!**



### HEY AWE 11-11-11 MI POPPETJE, MIRLEEN

Stima ta haci 11 aña. Pabien cu hopi sunchi ta bini di su mami Mirla, papi Gabriel, di su ruman cu ta stime Marlon, di su welanan y welo su unico bisawela, especial di su wela Chichi, welo Mito cu ta desea Mirleen hopi aña mas di tur su omonan y tantje



Xiomara, Maureen y Aureen, primo- y primanan cu ta felicit'e especialmente di Roderick y Jenny, su padrino y madrinanan cu ta desea Mirleen hopi aña mas di bida, salud, bendicion di Papa Dios drama su bendicion ariba Mirleen di tur su amiganan y amigonan di Cacique Macuarima School 5a di su juffrouw Marianne, pabien dushi, mami ta stima bo hooobiiiiii

STA. CRUZ -- Esaki ta algun di e diseño nan basico cu nos tin pa e grupo.

Tambe nos kier a informa cu awe dia 11-11 cu nos lo ta bay tin algo special: pa esun cu paga nan inschrijving completo lo ricibi nan fakkel completamente gratis...

Nos banda manera tur aña lo ta Tsunami..

E aña aki Champagne ta celebrando su di 15 aña. Kier meen cu e grupo lo sali mas luhoso cu nunca...

Corda cu aña pasa keda bastante hende afor.. Pesey nos kier a invita un y tur pasa inscribi pa bo no keda afor..

Ya caba inscripcion a cuminsa y ta yenando bastante liher...

New Products  
Arrived

VIVA NAILS  
Spa & Salon Products



**gelnan special pa baha peso**  
*Bell Franz producto beyeza exclusivo*

[www.vivanailsaruba.com](http://www.vivanailsaruba.com)

Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba  
vivanailsaruba@hotmail.com

**CALL US 588-2444**



Awe nos ta canta Happy Birthday  
pa e Don Omar de La Trompeta;



### Roderick Albus

E ta haya felicitacion di su Tata, ruman Ed "Sledgehammer", Rose-ann, di suyunan Lacey y Rodmar, su primo y primanan y demas famia y tambe di su fan club. Tambe di su coleganan di RBTT y D'-Licious. Awe nos kier treat na WSW!!! Pabien Idolol!!!

Awe nos ta canta "Happy Birthday" Pa e e morochonan Divas di cas Jeraline & Jeraldine Kock. Nan ta haya pabien di nan mami Sharon, rumanan Micheline, Richeilla y Richinell. Sin laga afor nan prinsesje Jerlainy, Oma Zeraida, Mai y demas famianan Solognier na hulanda y curacao cu Ta manda bisanan "Happy Bday Girls". Unda e treat ta? Amazonia????

Awe ta cos di celebra paso nos  
reina di cas ta cumpli

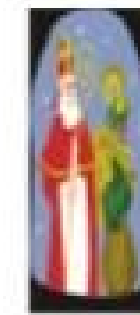


Su dushi edad di 17 aña. E ta haya felicitacion di su mama Liska, tata Reinbert, su ruman Reindeline, wela y welo, di Po cu Nana, omonan y prima y primonan, su tanchi Lina y sin laga afor di su tanchi Risselle, cu ta stime un mundo y demas famia amigo y amiganan y Kim  
The wheels on the bus go round  
and round kier meen  
ya bo sa.

## Juda busca \*Bruintje\*



Un mucha chikito su deseo ta pa Sinterklaas: "yude haya su cacho chikito: Bruintje", bek.



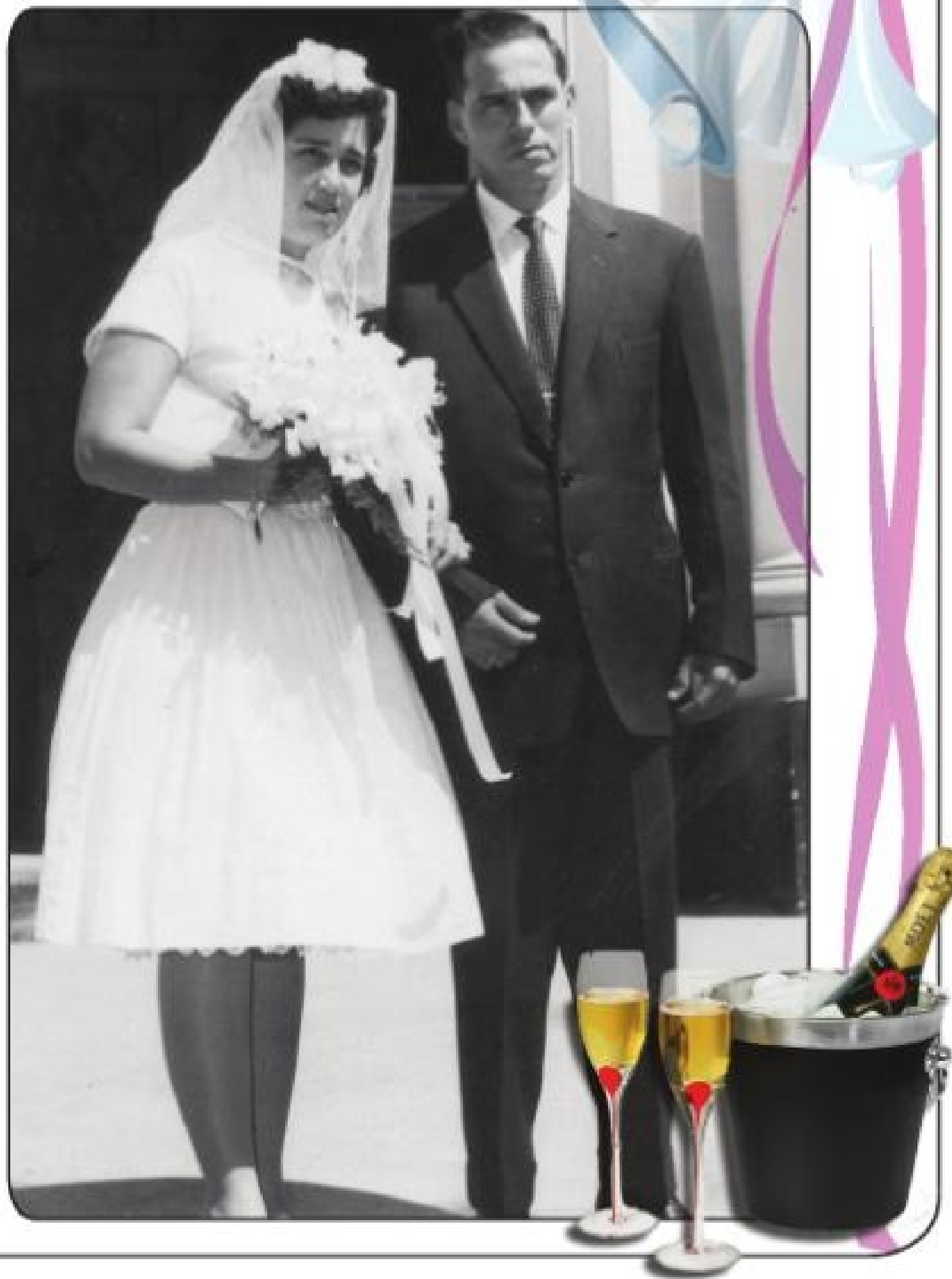
For di diahuebs 27 di Oktober 2011 atardi nos Bruintje a desaparece den bario di Rooi Koochi. E mucha chikito aki ta yora hopi su tras y ta haya su falta pasobra ta su mascota preferi. Porfavor si abo a mir'e of sa algo di Bruintje pone bo man na bo curazon y yude pa haye bek. Dios bendiciona bo, Amen. Yama ariba 593-7810 pa cualkier informacion. Lo tin recompensa.

### "Diabierna dia 11 di November Johannes (Johan) Croes y Joanna Croes- Vries

(Juffrouw Nanachi) ta haci  
50 aña di bida  
matrimonial.

E ta haya felicitacion di su yiunan, Johnny y Judella, Michael y Samantha, Glenn y Evelien, Jacqueline y Ivan y tambe di su nieto y nietanan, Tom, Roseline, Ragnield y Nikki.

Cu Dios duna Papai y Mama hopi aña mas di bida y salud."



# STREET LEGAL

## YEGA!

### Diabierna PALO MARGA

# 11-11-11 8:00PM

ENTRADA: DRAG:  
AWG. 10,- AWG. 15,-

**Premio: STREET LEGAL**  
1me lugar: AWG. 1.000,-  
2ndo lugar: AWG. 500,-

**BROMMER**  
1me lugar: AWG. 1.000,-  
2ndo lugar: AWG. 500,-

Para mas informacion:  
SW. WEB  
Box 76, P.O. Box 57  
Curaçao, Aruba  
(297) 295-4400  
www.eggewebb.com  
www.facebook.com/eggewebb



Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

## PROTOCOL, COMPRA Y FUTURO POLITICO TA TOPICONAN CU TA KEDA ACTUAL

STA. CRUZ -- Den mi conferencia di prensa recién mi a elabora riba algun punto cu ya caba mi a yega di trece dilanti, pero cu ta keda hala atencion.

PROTOCOL: Por ehempel, den e protocol un biaha mas ta resalta e condicionnan cu Donner ta pone pa gobierno di Mike Eman cumpli mas pronto posibel cu e condicionnan basico ("randvoorwaarden") pa Aruba por keda como partner den Reino, manera el'a describi caba den su Nota anterior. Y manera ta conoci, e condicionnan aki ta mara den e asina yama "consensus rijks wetten", cu ta duna Hulanda e "Hoger Toezicht", pues e poder di keda vigila Aruba riba



tereno financiero y di husticia, y impone su kier riba nos. Awor esaki ta haya mas contenido, pasobra di acuerdo cu e protocol mester bay instala algun "werkgroep" pa cubri diferente tereno pa cumpli cu loke ta para den e nota di Donner. Parlamento NO a wordo scucha den e asunto aki, locual ta motibo pa cierto pregunta; entre otro: kendenan ta bay forma parti di cada werkgroep? Con Aruba (Parlamento) ta involvi den e escogencia di e miembronan? Kendenan ta bay encabeza cada grupo: Arubiano of Hulandes Europeo? Kico ta e conocimiento di cada miembro riba e tereno específico, pero tambe riba contenido di nos Status Aparte, y e relacionnan entre e partnernan den Reino? Unda e protocol ta bisa cu Hulanda lo bay yuda re-financia e debe gigantesco di pais Aruba, esaki ta mas motibo – y ta duna Hulanda mas forza ainda – pa impone e "randvoorwaarden". Mi ta ripiti: nos por logra un cooperacion cu Hulanda, pero pakiko esaki mester bay a costo di e beneficiaran di nos Status Aparte? Cu Aruba por ta e "springplank" pa Hulanda cu Sur America, of otro paisnan, no ta nada malo, y ya den pasado Aruba a hasi esey caba, pero atrobe tanten cu esaki NO bay a costo di nos Status Aparte! Di otro banda e "springplank" ey mester por funciona pa Aruba tambe, por ehempel si Hulanda coopera pa Aruba importa materialnan prima di otro paisnan, pa aki nos "verwerk" esaki, y despues exporta e producto final pa Hulanda y otro paisnan na Europa.

LA DOLCE VITA: E caso di "La Dolce Vita" ta keda un interrogante pa diferente motibo. Aunke den un comunicado anterior mi a elabora extensamente riba e caso aki, lo mi por resumi e diferente aspectonan dudoso di e transaccionnan (entre otro: mesun abogado pa tres instancia; oferta/contra-oferta; taxatie-rapport nobo of no; huur; overdrachtsbelasting; lazonan familiar) den locual e notario a expresa, esta cu "nan a bisa cu tabatin un asesinato, tin un asesino, pero no por proba nada, pasobra no tin cadaver". Kiko kier meen cu esaki? Simplemente, no ta desmenti cu cosnan a bay completamente robez, pero ta tene e pruebanan bon scondi; y ken tin e cadaver (prueba) scondi??? Aki e ley di Omertà (zwijgrecht di Mafia) ta conta!

PARLATINO: Dia 1 di December proximo na Panama un biaha mas Parlatino lo discuti nos ponencia cu Hulanda NO ta cumpliendo cu convenionan di 1954. Mientras tanto nos a informa Parlatino cu dia 14 di December lo tin e reunion di Reino na Den Haag, pa cual nos a urgi un posicion di e Comision di Descolonizacion mas liher posibel.

PARTIDO NOBO: E ultimo tramitenan pa yega na un decision final ta den proceso. E partido nobo mester ta uno cu lo mester ta diferente cu tur otro partido existente. E mester ta e alternativa real y realistico. Mi a yega di bisa caba cu den e mundo cambiante den cua nos ta biba awendia, no tin lugar pa un lider cu ta funciona for di un posicion di poder, un poder cu e ta haya por medio di un decision di famia y/of di un poder financiero. Alavez mester ser evita cu partido lo por presenta programanan di partido (promesanan), di cua nan sa cu nan lo no por cumpli cu nan. Tambe mester crea e posibilidad pa "Transparency International" evalua e gobierno Arubano y e Parlamento riba nan funcionamiento, tur esaki naturalmente den cuadro di e idealnan y principionan Social Demócrata, cu un mente habri pa cambianan y accion. Esakinan ta principionan basico cu mester ser ancla den e Estatutonan. Pa logra evita cu lo presenta un programa irealistico, e partido lo pone den su Estatuto cu lo laga un instituto imparcial, manera e Centraal Planburo di Hulanda, evalua e factibilidad di su programa, y cuanto esaki ta bai costa. Si tur partido haci esaki, por ser logra cu NUNCA MAS ningun partido lo por gana eleccion basa riba promesanan falso y irealistico. Riba un pregunta di un periodista cu si mi lo por afilia mi mes cu un otro partido, mi tabata masha categorico: mi NO ta bay afilia na NINGUN otro partido; riba un otro pregunta cu si mi lo ta cana den sombra di MEP, y cu den hopi asunto mi tin mesun pensamiento cu e fraccion di MEP, tambe mi tabata categorico: mi tabata afilia cu MEP pa 28 aña, y mi tá un Social Demócrata di alma y cuerpo, pues no ta nada straño cu den hopi asunto nos tin mesun puntonan di salida. Di otro banda mi mester admiti cu no ta asina tampoco cu mi por stuf, erase, 28 aña FIEL cu partido MEP! Pero keda pendiente pa e alternativa real y e diferencial!

POSICION DI ARUBA DEN REINO: Finalmente mi kier desbarata tur e especulacionnan, especialmente di partido AVP, cu lo mi ta boga pa un independencia pa Aruba; esaki djis pa desvia atencion y pa evita di discuti riba e manera cu AVP ta mina nos autonomia. Mi ta keda ripiti cu mi ta cla pa coopera den un Reino nobo, pero esaki mester bay a base voluntario y di igualdad, esaki di acuerdo cu nos vision riba e porvenir di Reino, esta cu den Reino no por tin lugar pa mayoria ni minoria, pero pa igualdad!!! Y cu respet mutuo. Den AVP y den sr. Mike Eman Hulanda a haya un harlekin cu e por dirigi na su antoho. Di acuerdo cu e recién protocol, Aruba lo bay asumi un posicion di "Bomba" ("Bomba": opzichter den plantage, man drechi di Baas. E esclavo di rango mas halto den e plantage. Pero na final di dia, esclavo ta esclavo). Pues Aruba a tuma e rol di Bomba over di Corsou! Di con? Hulanda por medio di e protocol kier nos hunga e "ruman grandi" di Caribisch Nederland, pues e islanan BES. E mesun rol cu Corsou a hunga den Antiyas, cu a sembra rabia entre e islanan y cu a hiba Aruba na un lucha tenaz, cu a finaliza den nos Status Aparte. No tin nada malo cu e rol di "grote broer". E problema ta cu Hulanda a usa Corsou como su "bomba", y awe en vez cu nos a siña di esaki, Aruba ta acepta sin mas pa hunga e rol cu tanto nos a desprecial. Su efectonan por ta nos lo no sinti awor di biaha. Pero si ta e rol aki Aruba tin di bay hunga den e constelacion nobo di reino, mi ta teme den un futuro pa e relacion di hermandad cu semper a existi entre Aruba y Bonaire. Pues e lucha mester ta, cu no mester tin rol di shon, bomba y esclavo, pero tur partner mester tin un posicion igual.



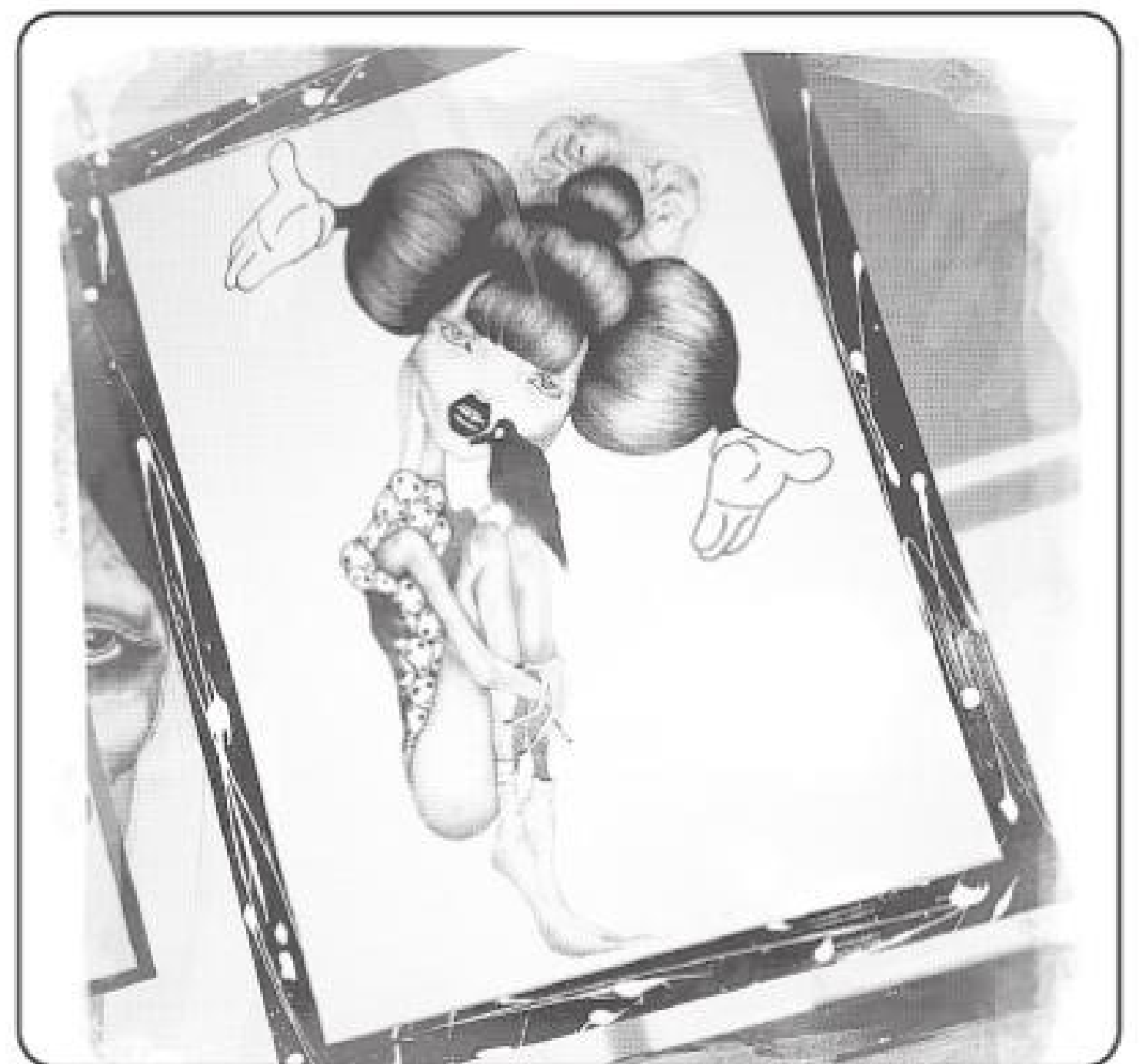
# ULTIMO OPORTUNIDAD PA MIRA OBRANAN DI TALENTO ARUBANO

**Pasa Mira E Ilustracionnan di Jowy Maasdamme na Cas di Cultura, UNOCA Of De Suikertuin te cu Dia 13 di November 2011**

STA. CRUZ -- Den cuadro di Aruba in Style hopi hoben cu origen di nos isla a haya e oportunidad pa demostra nan talento. Tanto personanan cu ta biba aki na Aruba mes y Arubananan cu ta biba den exterior a uni hunto pa haci e evento aki exitoso. Un talento Arubano cu sigur merece atencion ta Jowy Maasdamme. Su arte ta wordo inspira door di moda y su hubentud cu el'a pasa tanto na Hulanda y na Aruba. Tempo cu Joanne, su nomber oficial, tabata un hoben bishitando Colegio Arubano, e no semper

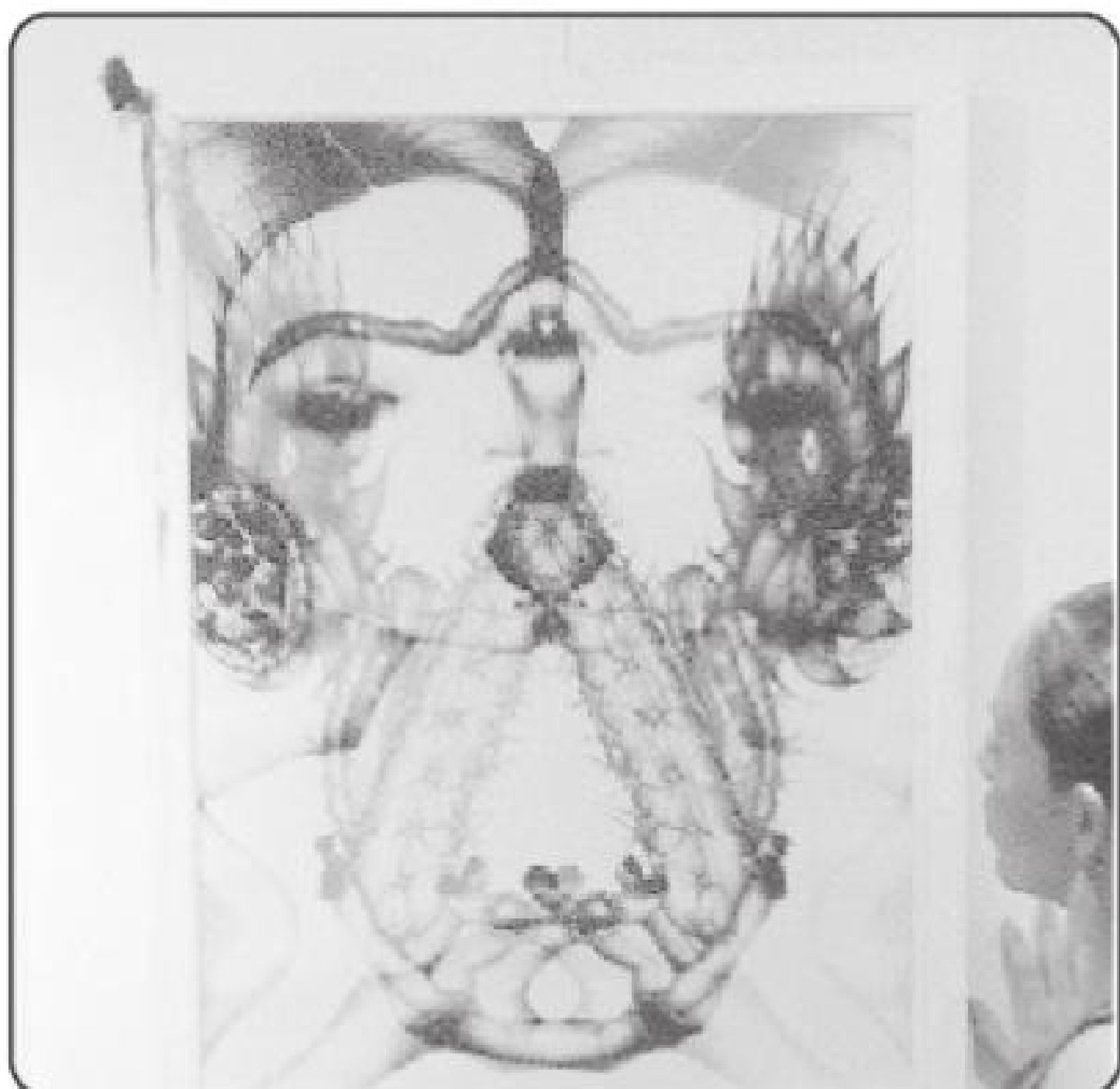
tabata sa con pa expresa su pensamentonan den palabra. Naci na Hulanda, Jowy a muda bin e isla di su mayornan cu 12 aña, unda e cultura tabata completamente diferente y su opinion fuerte y sentido di moda no semper tabata wordo aprecia. For di chikito Jowy tabata pinta y durante di su adolescencia el'a siña haci esaki pa alivia su mes, pa expresa su pensamiento y opinionnan cu no semper e por a vocifera. Loke pintamento tabata p'e, tabata manera tene un diario (dagboek)

ta pa otro. Cu su mente inteligente, Jowy a logra di caba su V.W.O. exitosamente. Despues di su estudio aki na Aruba el'a muda bek pa Hulanda pa sigui studia na Erasmus Universiteit Rotterdam y awor e por yama su mes Meester in de Rechten. Mientras cu e tabata studiando el'a cuminsa cu un "fashion blog" hunto cu su ruman Jennifer cu tin un tremendo talento den fotografia. Loke a cuminsa como un simpel pasatempo a resulta di inspira Jowy suficientemente pa duna su mes tempo pa traha como illustrator full-time. Un stap hopi grandi p'e, pasobra esaki tabata kier men menos estabilidad financiero y tambe cu e lo mester comparti su pensamiento- y sentimentonan di mas profundo cu publico. Un decision cu a resulta di ta un exito cu hopi reconocimiento den mundo di moda y gran satisfaccion personal. Banda di ta bende su ilustracionnan, Jowy ta wordo pidi hopi biaha pa para como hurado di moda y arte, su ultimo exposicion na Hulanda tabata durante di Route du Nord na Rotterdam, el'a aparace den diferente revistanan altamente reconoci manera Grazia, Glamcult, Blend y Mykromag y a gana varios premio. Awor ta un gran placer pa Jowy comparti su trabao cu nos comunidad por medio di Aruba in Style. Na momento cu Salon/1 a acerca Jowy pa participa na e evento di Aruba in Style, Jowy no a pensa dos biaha. Su arte ta bin for di e profundidad di su curazon y comparti



un parti di su mes cu e isla cu ta significa tanto p'e, tabata algo cu e no kier a perde. Pasa mira su ilustracionnan e fin di siman aki ainda. Jowy su ilustracionnan ta resalta, e estilo di Jowy ta unico y ta captiva atencion cu solamente un mirada. E ta gusta pinta mas tanto cu potlood, pen y inkt. Te cu dia 13 di November por mira e obranan di e hoben talentoso Arubano aki na e salon di UNOCA y Cas di Cultura (obra traha en coneccion cu e produccion di Alydia Wever "Muhe Frida") y na de Suikertuin den Wilhelminastraat. Pa

hanja sa mas di Jowy busc'e riba Facebook: Isee Janemary of bishita su blog: [iseejanemary.blogspot.com](http://iseejanemary.blogspot.com) - Potret di e obra "My Childhood 2011" cu por wordo mira te cu 13 di November 2011 na De Suikertuin, Wilhelminastraat. - Potret di Jowy su mama Geraldine banda di su obra "Aduka" na Cas di Cultura. - Potret di un fiel fanatico di Jowy banda di su obra "Aduka" na UNOCA Video cu ta duna un impresion chikito di Jowy Maasdamme: <http://vimeo.com/31191822>



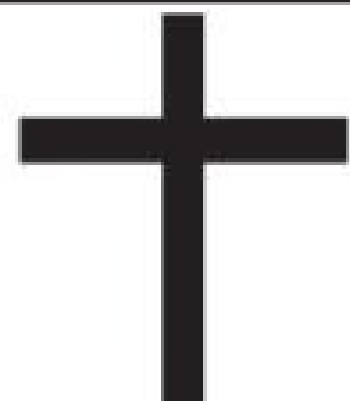


# Trekkingslijst van de Landsloterij

22ste trekking																									10 november 2011				
EEN	2296	150	4594	150	6751	150	8901	100	DUIZEND	13415	150	15570	150	17798	150	20201	100	22511	150	24543	150	28790	125	31908	150	33190	125		
REKEN	2290	125	4509	400	6790	125	8842	150		13434	150	15590	125	17800	150	20267	150	22534	150	24410	150	28780	150	31901	150	33200	150		
1	2300	150	4501	150	6800	150	8859	150	11000	13470	500	15600	400	17801	100	20280	150	22561	150	24430	150	28801	100	31913	150	33201	100		
100	2301	100	4554	150	6801	100	8890	125	11001	13475	150	15601	100	17807	150	20283	150	22590	125	24444	150	28803	150	31938	150	33274	150		
100	2317	150	4590	125	6820	150	8900	150	11028	13480	300	15637	150	17818	150	20290	125	22595	150	24457	1000	28837	150	31958	150	33290	125		
100	2390	125	4708	150	6823	150	8901	100	11049	13500	150	15654	150	17890	125	20300	150	22600	1000	24463	150	28851	150	31990	125	33300	150		
100	2394	150	4701	100	6831	150	8932	150	11072	13501	100	15658	150	17900	150	20301	100	22601	100	24490	300	28863	150	31104	150	33301	100		
100	2400	150	4704	150	6836	150	8963	150	11083	13511	150	15690	125	17901	100	20304	150	22602	150	24500	150	28872	150	31107	150	33342	150		
100	2401	200	4780	150	6853	150	8972	150	11090	13578	150	15700	150	17901	150	20363	150	22634	150	24501	100	28876	150	31107	150	33360	150		
31	2436	150	4798	125	6870	150	8974	150	11100	13580	125	15701	100	17905	150	20390	125	22641	150	24525	110	28890	125	31110	150	33370	500		
33	2457	150	4809	150	6879	150	8990	125	11101	13600	400	15730	150	17909	125	20400	150	22645	150	24555	110	28891	150	31196	125	33381	150		
74	2477	150	4800	150	6880	150			11154	13601	100	15734	150			20401	200	22680	150	24562	150	28900	150	31208	150	33390	125		
90	2490	300	4901	150	6890	125	8990	125	11190	13631	100	15753	150	17930	150	20437	150	22690	125	24590	125	28901	100	31201	150	33400	150		
100	2492	150	4939	150	6900	150	DUIZEND		11191	13674	150	15790	125	DUIZEND		20441	150	22700	150	24590	150	28975	150	31202	150	33401	200		
100	2500	150	4939	150	6901	150			11200	13690	125	15800	150			20479	150	22701	150	24594	150	28990	125	31239	150	33408	150		
100	2501	100	4974	150	6932	150	9000	150	11201	13692	150	15801	150	DUIZEND		20480	300	22718	150	24600	400	28991	100	31241	150	33459	150		
100	2502	150	4988	150	6990	125	9001	150	11208	13780	150	15899	150			20500	150	22776	150	24601	150	28992	150	31290	125	33490	300		
100	2559	150	4989	125	6995	150	9002	150	11223	13790	150	15911	150			20501	100	22790	125	24634	150	28993	150	31300	150	33500	150		
101	2571	150	4990	150			9031	150	11248	13791	100	15930	150			20516	150	22800	150	24635	150	28995	150	31301	150	33501	150		
101	2579	150	4991	100	ZEVEN		9037	150	11253	13711	150	15959	150			20519	150	22801	100	24679	150	28999	125	31313	150	33514	150		
101	2583	150	4991	150	DUIZEND		9090	125	11290	13726	150	15980	125			20522	150	22801	150	24680	150	29000	150	31321	150	33518	150		
101	2590	125	4923	150			9100	150	11300	13740	150	15990	150			20548	150	22802	150	24685	150	29001	100	31382	150	33529	150		
101	2594	150	4992	150			9101	150	11301	13780	125	15991	100			20549	150	22817	150	24690	125	29011	150	31390	125	33555	500		
101	2595	150	4993	150	*****	4999	125			11310	13800	150	15997	150			20550	125	22890	125	24700	150	29012	150	31398	150	33560	150	
101	2596	150	4994	150	1STE					11318	13801	100	15998	150			20551	100	22900	150	24701	100	29057	150	31400	150	33600	400	
101	2597	150	4995	150			9104	150	11330	13832	150	15999	150			20601	100	22901	100	24753	150	29069	150	31401	200	33601	150		
101	2598	150	4996	150			9105	150	11337	13858	150	15999	150			20601	150	22922	150	24774	150	29070	150	31404	150	33637	150		
101	2599	150	4997	150			9106	150	11395	13884	150	15999	125			20620	150	22990	125	24790	125	29090	125	31420	150	33645	150		
101	2600	150	5000	150			9107	150	11396	13888	150	15999	150			20624	150	22990	125	24800	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2601	150	5000	150			9108	150	11400	13890	125	15999	150			20627	150	22990	125	24801	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2602	150	5001	150			9109	150	11404	13892	150	15999	150			20628	150	22990	125	24802	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2603	150	5002	150			9110	150	11408	13894	150	15999	150			20629	150	22990	125	24803	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2604	150	5003	150			9111	150	11412	13896	150	15999	150			20630	150	22990	125	24804	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2605	150	5004	150			9112	150	11416	13898	150	15999	150			20631	150	22990	125	24805	150	29091	150	31434	150	33649	150		
101	2606	150	5005	150			9113	150	114																				



## TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:



Solo di Pueblo ta brinda un  
tarifa economico pa anuncio di  
fayecimento cual ta

consisti di:

- 3 invitacion completo  
pa entierro, - Invitacion  
pa rezamento y misa y  
gradicimento

Un pakete special di Afl. 200.00  
pa entierro\*

(\* E prijs ta pa entierro y no pa dia)

Solo di Pueblo ta traha cu tur  
funeraria. Por pidi e anuncio  
via e funeraria

of por haci'e directamente na  
nos oficina na Sta. Cruz 110

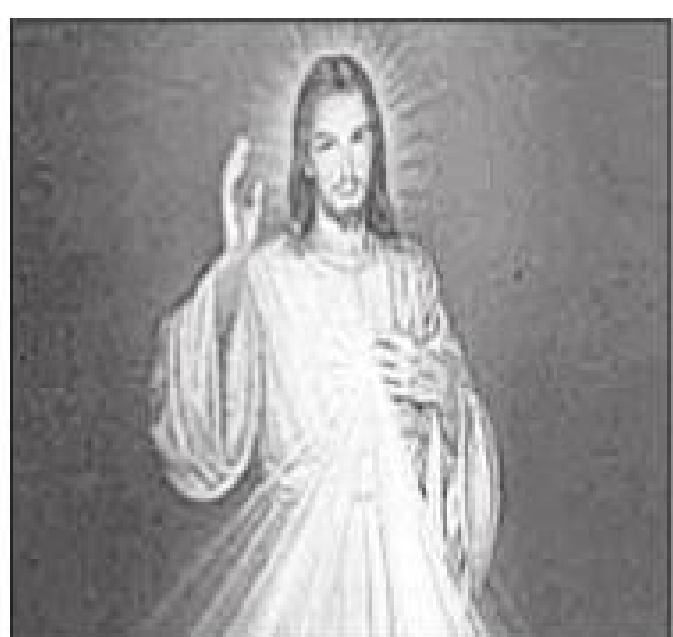
Contact: e-mail:  
solodipueblo@gmail.com Tel:  
585-9500

## El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la  
Divina Misericordia no es nuevo,  
es en realidad un recordatorio  
de lo que la Iglesia siempre  
ha enseñado: que Dios es  
misericordioso y que nos ama a  
todos sin importar la magnitud de  
nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión  
más profunda de que el amor de Dios no tiene límites,  
y que está disponible a  
todos, especialmente al  
pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el  
pecador, tanto más grande  
es el derecho que tiene a  
Mi misericordia" (Diario,  
723).



## Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un  
bendicion cu ta bin di  
henter Mi curazon. Ave,  
Ave, Ave, boso ta canta  
Mi y Mi curazon ta keda  
alegre y contento.

Mi ta ofrece cada un di  
boso un petalo di rosa  
den cada curazon. Esey  
ta pa muestra boso pa  
no perde speranza.

Corda cu Mi ta Mama  
di bosonan tur y cu Mi  
ta hopi cerca di Mi Yiu  
Hesus y tur boso peticion-  
y deseonan a wordo hiba  
na Mi Yiu Hesus. No  
kere cu boso ta boso so  
y bandona. Awor mas cu  
nunca Mi ta mas cerca di  
Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion  
rond di mundo ta keda  
difícil, cu hopi turbulencia  
y cu hopi morto. Y te  
ainda Mi ta mira hopi di  
bosonan cu no ta resa e  
Santo Rosario manera cu  
mester ta, pasobra falta  
humildad y devocion. Ta  
p'esey boso ta haya hopi  
strobacion.

Ora cu boso pidi pordon  
ta nifica cu boso kier  
un bida nobo y bunita.  
Ora cu boso ta biba den  
tristeza, cu dolor y cu  
preocupacion, Mi tambe  
ta sinti'e, pasobra Mi ta  
boso Mama. Uni mas cu  
amor pa otro, pesey mi  
ta pidi pa famianan resa  
hunto, pasobra falta hopi  
oracion den famia. Esnan  
cu ta stima y ta duna  
amor, nan mester duna  
ehempel na otronan.  
Boso mester sa kico  
ta bon y kico ta malo y  
semper cana den e luz  
berdadero.

Corda bai Misa y tuma  
e Curpa y Sanger di Mi  
Yiu Hesus, confesa tur  
luna, resa den famia, bay  
Santisima Sacramento  
y corda cumpli cu tur e  
oracionnan na Koyari y  
semper comparti y juda  
otro.

Di boso Mama, La Virgen  
di Gracia di Aruba cu ta  
stima boso pa semper.  
AMEN

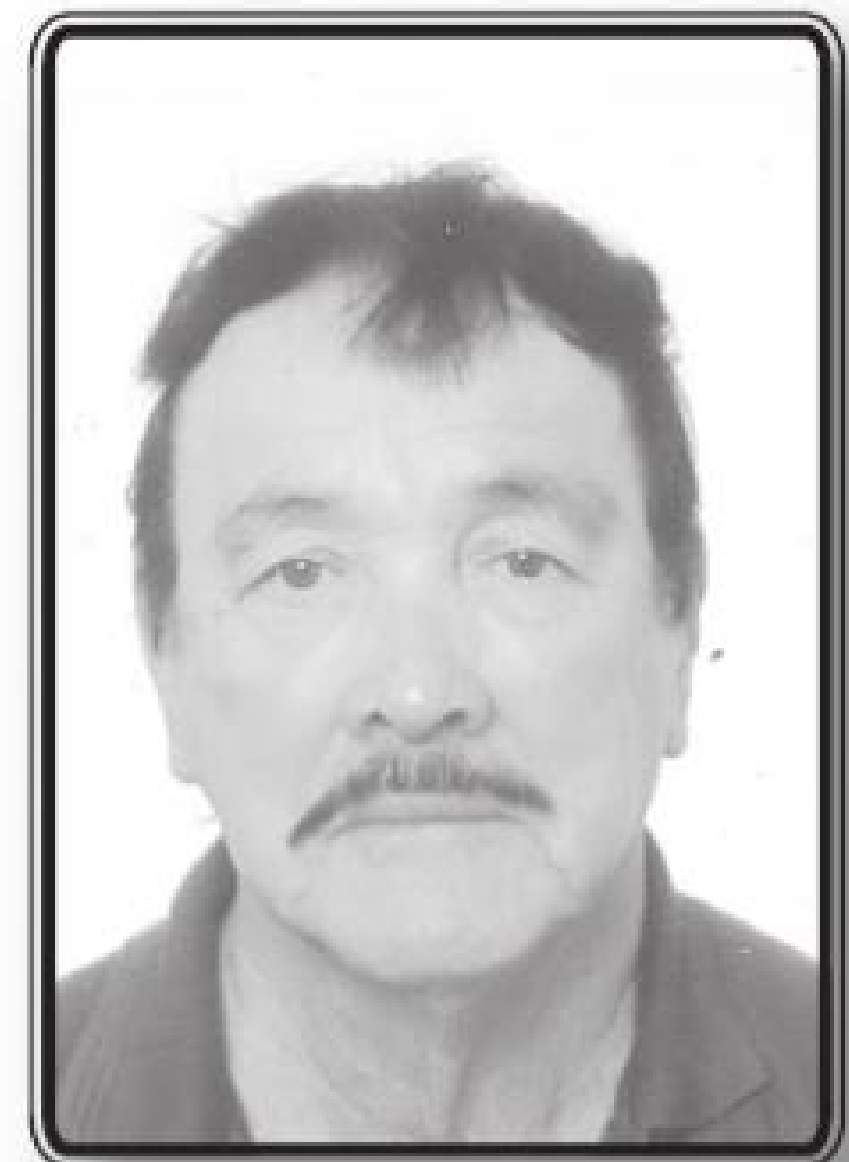


## Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi  
sosega.

E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe  
haya forza. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia  
fayecimento na Colombia di:



## Aniceto Geerman

mihor conoci como: "Cheto"

\*20 - 03 - 1929 - † 01 - 11 - 2011

Na number di:

mama di su yiunan:  
yiunan:

† Luisa Croes  
Vicente Geerman y famia  
Helena Geerman y famia  
Francisco "Tucu"

Geerman y famia

Maria Geerman y famia  
Maikel Geerman y famia  
Sara Geerman-Cabrera

esposa:

Ramos y yiu Michael Jordan Geerman

nieta y nietonan, bisanietonan,

rumannan: Anna "Nana" Kelly-Geerman y famia  
Rodulfo "Fichi" Geerman y esposa Annie  
Lucrecia Geerman y famia

tanta: Maria Luisa Kelly-Everonsobrina y

sobrinanan, primo y primanan, comer y  
compennan, ihanan,

famia: Geerman, Croes, Kelly, Everon, Werleman,  
Rasmijn, Diaz, Donata, Angela, Jansen, Ras, Balein,  
Koolman, Ramos y demas famia ta invita tur amigo,  
bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entierro cual**  
**ta tuma lugar dialuna 14 di November 2011 pa**  
**4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada**  
**Concepcion pa santana catolico (Pastoor**  
**de Vries) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta**  
**reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada**  
**Concepcion na Santa Cruz.**

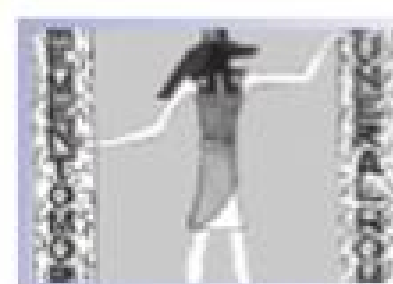
Adres pa condolencia:

Mementomori Funeral Home  
diadomingo 13 November 2011

di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.



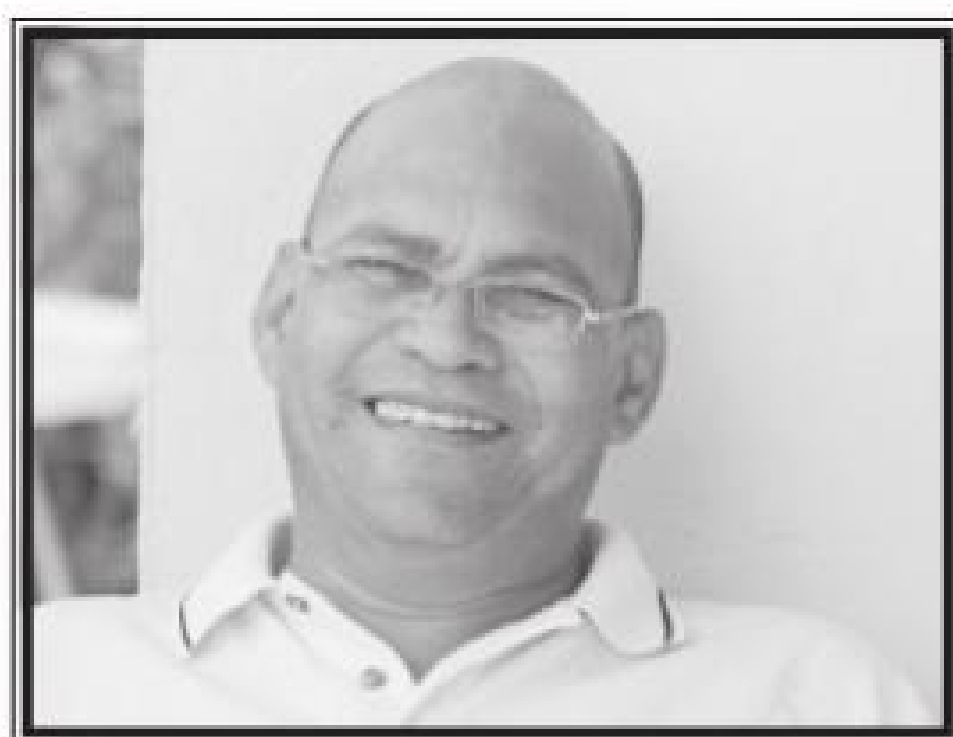


## Mementomori Funeral Home

***"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro;  
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.  
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso."***

***Ps.85:10,11,13***

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



### **Sr. Sigfried Joslyn Winklaar**

mihor conoci como: Ficky

#### **Na number di su rumannan:**

Rosa de Lima Winklaar y famia  
Oswald y Marydith Winklaar-Faulborn y famia na Hulanda  
Shirley Jacobs-Winklaar y famia  
Audin (Foiky) y Martha Winklaar-Zea Builles y famia  
Rena Winklaar y famia na Hulanda  
Ruthlina (Uti) Winklaar y famia  
Iraida (Yaya) Winklaar y famia na Hulanda  
Roosje y Francis Koeijers-Winklaar y famia na Corsou

#### **Sobrino y sobrinanan:**

Shahaila, Oswaldi, Mieke, Demi, Samara, Rufmyr, Jeamy, Hennis, Juraine,  
Aldwin, Antonio, Ginou, Nani, Quincy, Aislinn, Nyohmi, Jossmar, Nigel, Arnella,  
Kevin, Rachel y Darrick.

**Madrina y Padrino:** Cornelia Kelly y Elio Tromp

**Cuñia:** Myrna Hoen y famia

**Ihanan:** Maurice Kelly y Jeamy Hoen

**Tanta y Omonan:** Ricardo Winklaar y famia, Maria Maduro-Kelly y famia,  
Pedro y Lena Kelly-Maduro y famia, Isabel y Elio Tromp-Kelly y famia, Rufina  
Tromp-Kelly y famia, Cornelia Kelly, Agnes Kelly-Tromp y famia, Yolanda Kelly-  
Luidens y famia, Carmen Kelly-Tromp y famia

**su Amigonan: Manuel Loefstok y Nel Kock**

Famia Winklaar ta invita tur primo y primanan, bisia y conocirnan y demas  
famia na Bonaire, Corsou, y Hulanda. Grupo Blue Army Dakota, Comunidad  
Totus Tuus, Koor Regina Caeli, Hesus Misericordiosa Dakota, La Salette  
Dakota pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 12 di  
November 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa  
Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa  
for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.**

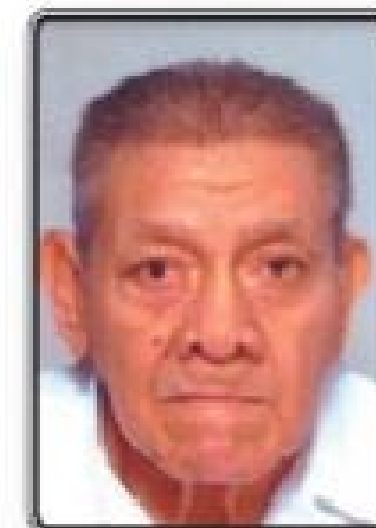
**Adres pa condolencia:** Avenida Milo Croes 90 (Fergusonstraat)

**Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.**



## **Gradicimento/Invitacion**

Pa medio di esaki yiuinan, nietonan y demas  
famia ta gradici tur esnan cu a compaña nos  
den nos momentonan dificil di  
fayecimento y entierro di nos tata:



### **Emiliano Flanegin**

Viudo di Ana Flanegin-Kelly  
mihor conoci como "Papai" of  
"Miano"

Un danki special na tur esnan cu a manda flor, krans,  
e-mail, yamadan di telefoon y telegram. Tambe na tur  
famia, amistad, bisiañan, conocirnan y amigonan cu a  
duna nos nan sosten den e oranan dificil. Un danki special  
ta bay na Dokternan, verpleegsternan, broedernan cu a  
atend'e durante su estadia den Hospital.

Alavez nos ta invita tur famia, conocirnan y amistadnan pa  
3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar:

- Diabierna 11 di November 2011 pa 6.30 pm  
na Capel Monte Calvario
- Diadomingo 13 di November 2011 pa 6.00 pm  
na Misa Santa Anna Noord  
(Bow Tent), despues di e ultimo misa  
lo tin un rosario na cas: Kamay 1.

**Boso presencia lo ta altamente aprecia.**

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion  
Pastoor Rey Nares ta invita:

Tur su parokianan pa un Tridium na honor di  
La Birgen Maria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario,  
Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui  
Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario,  
oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui  
pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

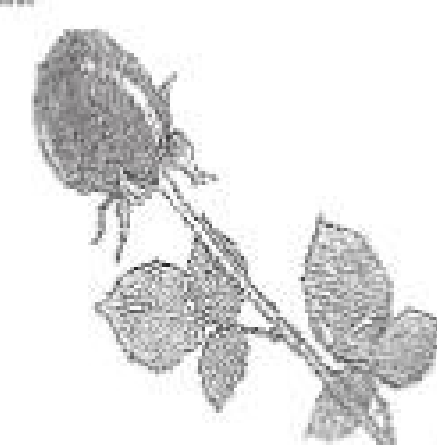
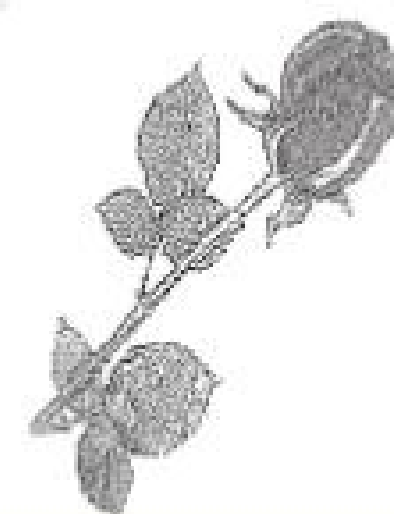
Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Biba door di nos  
Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e  
tridium, resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria  
di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

Dialuna, 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y  
cantica, Pastoor ta invita tur adulto, hoben y muchanan pa participa na e  
proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hosi y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.





## Aurora Funeral Home

Ban cu

'legria na

cas di Señor.

*Ki alegria, ora nan a bisa mi,  
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122*



## Joab Jesus Henriquez

mihor conoci como "Dobi"

Na nomber di su:

**Tata y Mama:** Joab (Joby) Henriquez y Martiza Henriquez-Evertsz

**Rumannan stima:** Joitza Henriquez

Joel Henriquez

**Oma y Opa:** Maxima Evertsz-Curiel

† Ramon Eduardo Evertsz

Francisca (Shonkita) Henriquez-Croes

† Holmo Fortunato Henriquez

**Tanta y Omonan:** Osyth Henriquez

George Vieira

Holmo (Ommi) y Haydee Henriquez

Lucia (Lucy) Maduro

Leticia (Setty) Evertsz

Mirtha Evertsz

Silvia Evertsz

Lily y Sander Leyenaar

Milva Evertsz

**Primo y Primanan:** Jonathan Vieira, Oliver y Rachel Vieira

Bryan Vieira, Hayomi Henriquez

Haymi Henriquez, Mandy Leyenaar

Patrick Leyenaar, Kevin van Romondt

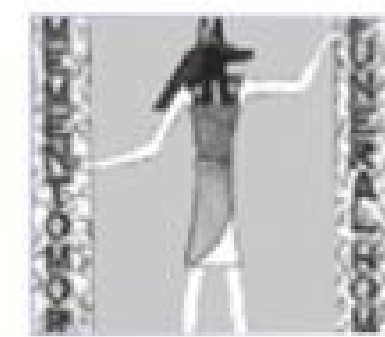
**Girlfriend:** Marielle de Miranda

**Nana:** Emilia (Mel) Perez

Tur su amigonan di OCA (Cabay), baseball, guadracer, dragrace, paintball y pesca, demas amigonan y alumnonan di Monplaisir College, Colegio Arubano y Avond Havo

Demas Famianan: Henriquez, Evertsz, Curiel, Vieira, Hernandez, Leyenaar, Vis, Van Romondt, Koolman, Maduro, Rosel, Rosario, Wever, Ponson, Villasmil, De Cuba, Croes, Roos, Tromp, Wong, Donata.

**Ta invita pa asisiti na acto di entierro cual dia y ora lo wordo anuncia despues.**



## Mementomori Funeral Home

Perhaps you sent a lovely card, Or sat quietly in a chair; Perhaps you sent beautiful flowers, If so, we saw them there.

Perhaps you sent or spoke kind words As any friend could say; Perhaps you were not there at all, Just thought of us that day.

Whatever you did to console the heart, We thank you so much, whatever the part."

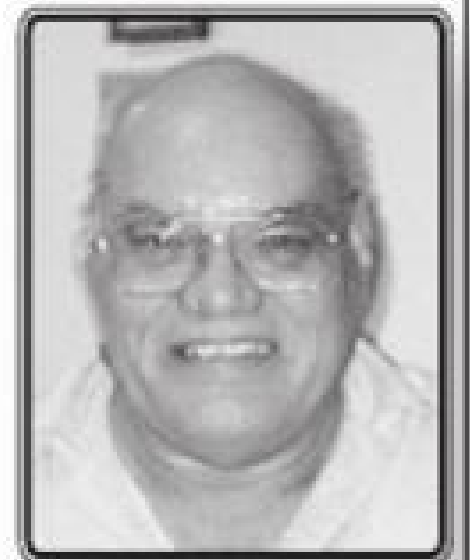
Na nomber di su esposa, yiunan, nieta- y nietonan, bisanietonan, ruman, sobrina- y sobrinonan y demas famia, nos kier a bisa un danki di curazon na un y tur cu a muestra nan atencion, sosten y cariño durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos queridísimo:

## Charles Hendrik Lampe

"Charlie"

Alavez nos ta invita pa compañía nos

na tres Santo Sacrificio di Misa:



Diasabra 12 di November 2011, pa 7.00 p.m.  
na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso atencion lo keda semper un gran consuelo pa nos.

Sra. viuda Elsa Lampe-Saladin, yiunan y demas famia



## Mementomori Funeral Home

Ora e solo di bida baha,  
Streanan lo ilumina e recuerdonan

A fayece cristianamente:

## Juanita Loefstop

+ 08 - 11 - 2011

Na nomber di su:

**rumannan:** Angel Loefstop y famia  
Catharina Becker y famia  
Jan Loefstop y famia  
Clarita Azola y famia  
Clarita Angela y famia  
Maria Loefstop y famia

**sobrino y sobrinanan, primo y primanan y su ex-coleganan.** y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 11 di November 2011 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 8'30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu ni prome y ni despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# CONFIRMA PA CARIBBEAN MONSTER TRUCK SHOOTOUT 2, 3 Y 4 DI DECEMBER DEN JOE LAVEIST SPORTPARK

